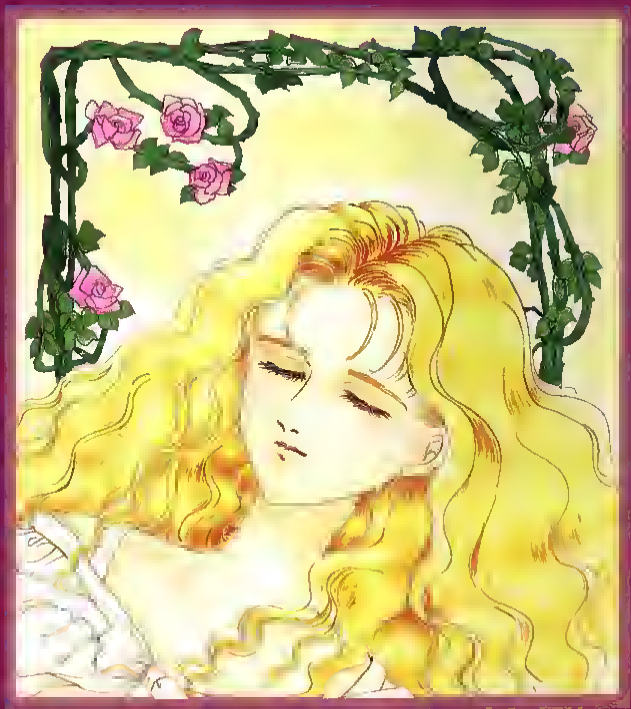
花とゆめCOMICS

いつか夢の中で

ーぐーたら姫シリーズ①ー

遠藤淑子



9784592126836

ISBN4-592-12683-1

C9979 P390E

1919979003907

定価390円(本体379円)

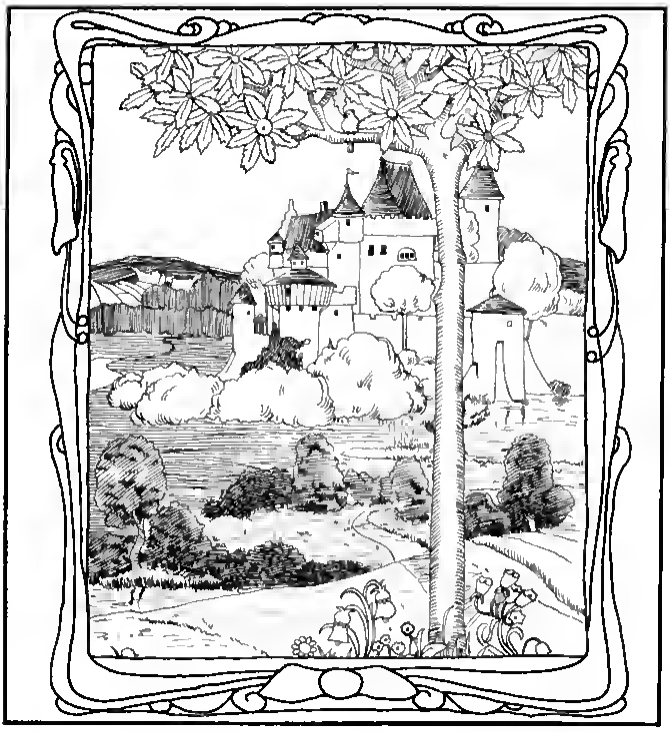
雑誌43753－85

Hana to Yume COMICS

いつか夢の中で

Itsuka Yume no Naka de vol. 01

By: Endou Toshiko



Contents:

Once Upon a Dream – 05
I Wonder – 35
A Dream Is a Wish Your Heart Makes – 67
Eternal Failures – 99
We are Miracle – 129
Someone is Waiting – 159

いつか夢の中で

Because she's not up yet, I can't draw her close-up face.

Her favorite magazine (even though she was lazy, she still reads it).

Once upon a time, there was a lazy princess from the Sleeping Forest. She does nothing else but sleep all day long (that's how she introduces herself).

The invitations had been spread to all men throughout the continent.

It is time for our princess to find a future husband for herself. Therefore, the king prepared an official ball.

As well as to a magician who lived in the Dark Forest.

FOREVER YELLOW

Even though the princess was really lazy, she was a true dream-seer. Whatever she saw in her dreams always came true. Everyone was really proud of her.

WE NEED TO INFORM EVERYONE TO STOCK FOOD THAT LASTS A LONG TIME IN COLD WEATHER.

THAT MEANS THIS SUMMER WILL BE COOLER THAN USUAL.

IN MY DREAM I ATE A LOT OF WATER-MELONS. EVEN THOUGH THE WEATHER WAS REALLY COLD

AN INVITATION?
MARS-SAMA, THERE'S AN INVITATION FOR YOU.
FROM THE LAZY PRINCESS OF THE SLEEPING FOREST!?
FATHER AND I USED TO COME TO THE PALACE TO FORETELL BUT
DO YOU KNOW HER?
AND WHEN I WAS TRYING TO CARRY HER TO HER BED
どがっ
uuugh
ARE YOU ALRIGHT ?
IF YOU DON'T SLEEP ON THE BED, YOU'LL CATCH A COLD
She's sleeping
ぐー
WHEN I WAS WALKING DOWN THE CORRIDOR ..
とたた

EVEN SO, I WAS STILL TRYING TO CARRY HER BACK...
ぼか!
ぐー
どさっ
ぐらら
がしゃん
MARS, WHAT'S HAPPENED TO YOU?!
HANG IN THERE!
ぐーっ
THIS LITTLE CIRCLE ON MY HEAD IS PROOF OF THAT ACCIDENT!
I see.
EVEN A KOMODO DRAGON SLEEPS BETTER THAN HER.
I DON'T WANT TO SEE THAT LAZY PRINCESS' FACE!
Please circle one of the following
Absent
Present
Name / Address
Can you sing at the ball?
Yes, I can
(list the name of the songs)
No, I can t

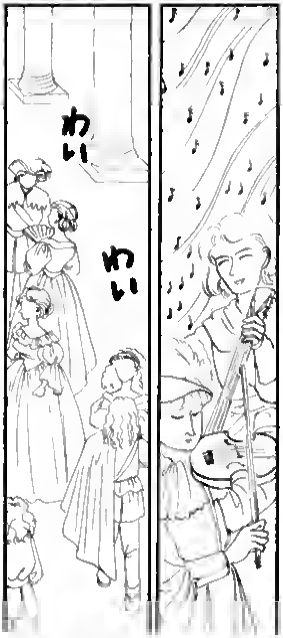
I DON'T CARE WHETHER THERE'S A BALL OR WHATEVER! I'D RATHER CLEAN MY HOUSE
PLEASE SEND THIS INVITATION BACK TO THE PALACE.
YES, SIR!
THIS CASTLE HAS A LOT OF ROOMS. WHEN I'VE FINISHED CLEANING THE LAST ONE, THE FIRST ONE HAS BECOME DIRTY AGAIN
THE WEATHER IS SO HUMID. THERE'S FUNGUS EVERY-WHERE

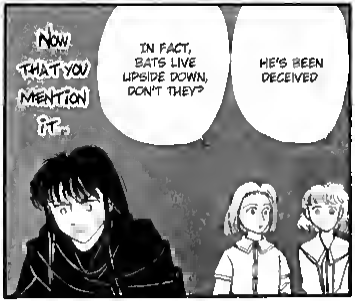
AN ARROW ?
WHO'S THERE!?
!?
YOUR CAT IS IN MY PLACE. IF YOU WANT HIM BACK, COME TO MY PALACE IN THE SLEEPING FOREST. FROM SLEEPING BEAUTY.
Bus station
Sleeping Forest
Bank
WHAT'S GOING ON?
1

もわっ
バタン
カツーン
カツーン
WHY IS THIS ROOM SO DUSTY!?
CAN'T YOU AT LEAST CLEAN IT?
LONG TIME NO SEE
MARS

THE TRUTH IS, WE'VE BEEN TRYING TO CLEAN THIS ROOM BUT HER MAJESTY ALWAYS SLEEPS, SO WE CAN'T CLEAN IT...
WHAT A DIRTY WOMAN! THERE'S NOTHING WRONG IF YOU CLEAN THIS ROOM A BIT, IS THERE?
HOW RUDE! ACTUALLY I LIKE HYGIENE BUT...
I DON'T LIKE CLEANING...
THAT'S WHAT I MEANT BY DIRTY!!
MARS-SAMA!
KOU-MORI!
ぶーらーん
HOW COULD SHE DO SUCH A THING?
HEY, YOU! WHY ARE YOU DOING THIS!?
YOU SAID YOU DIDN'T WANT TO COME TO MY PARTY, RIGHT?
I WANT YOU TO RECON-SIDER.
THAT IS HER ONLY REASON!?
HOW PATHETIC!
JUST BECAUSE ONE MAGICIAN WAS NOT INVITED, POOR SLEEPING BEAUTY WAS CURSED TO SLEEP FOR A HUNDRED YEARS THAT WASN'T FAIR.
IS THERE SOMETHING MORE UNFAIR THAN THIS!? GIVE ME BACK MY BAT, RIGHT NOW!!

PROMISE ME THAT YOU'LL COME TO THE BALL!
OTHERWISE, KOUMORI WILL ALWAYS BE TIED UP AND HUNG UPSIDE-DOWN UNTIL HE SUFFOCATES.
ほほほのほ
FINE, FINE! I'LL COME TO YOUR PARTY!
BUT STOP SAYING SUCH SCARY THINGS, WILL YOU!?


わい
わい


NOW THAT YOU MENTION IT...
IN FACT, BATS LIVE UPSIDE DOWN, DON'T THEY?
HE'S BEEN DECEIVED

YOU PROMISED TO COME ALREADY
Darn it!

THEY WON'T GO EASY ON US
IT MIGHT BE HARDER IF THE MEN ARE THE OUTSIDERS
IS THERE ANYONE YOU LIKE, PRINCESS?
NONE
ENOUGH! DON'T BE SELFISH!
IF THAT'S THE CASE WE CAN KIDNAP HIS MOST BELOVED PERSON OR PET TO BE OUR HOSTAGE.
Piece of cake!
YOU'RE THE ONE WHO SAID "IF YOU DON'T COME TO MY PARTY, I WILL SLAY KOUMORI'S WINGS AND GIVE THEM TO RATS." AREN'T YOU!?
MARS? SO YOU REALLY CAME. HUH?
WHAT'S GOING ON?
WHAT!?
THE LIGHT?
KYAAA!

*Jiji: Grandpa

HE'S FUKASHIJIJI* FROM THE BOTTOMLESS SWAMP. SO HE'S STILL ALIVE?
SEEMS LIKE I'M THE ONLY ONE WHO'S LEFT UNINVITED
I TOLD YOU NOT TO IGNORE ME!
NOBODY HAS SEEN HIM FOR THE PAST 10 YEARS
I FEEL SORRY FOR HIM
IN THE END, IT'S NOT YOUR FAULT YOU FORGOT HIM.
I SAW A HUMAN'S SHADOW OVER THERE!
WHO ARE YOU!?
I'LL PUNISH YOU FOR THIS!
THIS CURSE WILL FALL UPON YOU FOREVER!
Huh?

IT'S YOUR RESPONSIBILITY TO PROTECT YOUR COUNTRY'S PRINCESS ISN'T IT?
WHY ME?
MARS DO SOMETHING ALREADY!
STOP TALKING NONSENSE!!
HAVE YOU HEARD THAT OLD MAN IS STUBBORN?
WHAT SHOULD WE DO, PRINCESS?
A CURSE?
How scary
FOR SURE!!
ひぉおおお
WHAT DID KOUMORI DO?
Kyaaa Mars-sama!
IN THAT CASE KOUMORI WILL HOLD THE RESPONSIBILITY AND GET PUNISHED!
I'M SORRY, MARS-SAMA IT WAS A PART-TIME JOB
HE'S THE ONE IN CHARGE OF SENDING THE INVITATIONS BUT HE FORGOT TO SEND ONE TO FUKAS-JIJI!
FINE
I'LL DO SOMETHING

これは ル
文字で
「A」のことだ
そうです。
ルイズ・フランソワーズ
の使い魔です。

えっ
今日 テスト?
どうしよう
ぜんぜん勉強
してないのに
困った
どうしよう〜

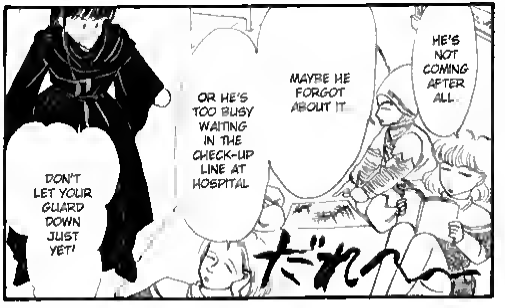
という
夢を
みることが
ある
ゆめか
よかった〜〜

でも
起きても
あまり
変わらない
えっ
今日
メガリ?
どうしよう
ぜんぜん用意を
してないのに
どうしよう
困ったわよ〜

I'M NOT AN EXPERT ON THIS KIND OF THING, SO I'M NOT SURE MYSELF
WILL IT BE ALRIGHT?

WRITE "DOOR" ON THIS AMULET AND HANG IT ON EACH DOOR OF THIS CASTLE
WHEN YOU'RE DONE, PUT DOWN THESE CARDS AND GEMS TO CREATE A DIMENSIONAL WORLD
AND EVERYONE HAS TO WEAR THIS CHARM

どき
どき
ピリピリ


DON'T LET YOUR GUARD DOWN JUST YET!
OR HE'S TOO BUSY WAITING IN THE CHECK-UP LINE AT HOSPITAL
MAYBE HE FORGOT ABOUT IT
HE'S NOT COMING AFTER ALL.
だれへ〜

I'LL TURN OFF THE ALARM NOW
ゆい ゆい ゆいゆい
WHO ASKED YOU TO DO THAT?
どやどや
IT'LL BE FINE SINCE I'VE DREAMT ALREADY
IN MY DREAM, EVERYONE INCLUDING YOU, WAS SAFE
A DREAM ?
AS A PROFESSIONAL FORTUNE TELLER. I CAN'T PUT MY TRUST ON SOMEONE LIKE YOU TO PREDICT THE FUTURE
ムッ
BUT PRINCESS' DREAMS ARE AN EXCEPTION
HER DREAMS REGARDING NATURAL DISASTERS AND ACCIDENTS ARE ALWAYS RIGHT
どどどしゃっ
SO, WHAT KIND OF "WE WERE ALL SAFE" DID YOU SEE IN YOUR DREAM!?
IN MY DREAM, YOU WERE BADLY INJURED TO THE EXTENT THAT IT WAS BETTER FOR YOU TO DIE BUT AT THE END, YOU WERE STILL ALIVE.
ボタボタ
How scary look at your blood
はっモリ
Mari's Samui

Based on the story of Sleeping Beauty by the Grimm brothers, it was told that the uninvited wicked fairy put poison on a spindle. It was located in the tallest tower of the castle.

WHY HASN'T SHE COME YET!?

When the Princess pricked her finger on the spindle, she was put to sleep for a hundred years.

SO SLOW!!

Meanwhile, let's see what had happened to Fukas-jiji from the bottomless swamp.

Howewer, this princess is too lazy to get up and walk to the tallest tower

ごろごろ

だらだら

I KNOW BUT I HATE TO SEE ALL THIS DIRT IN YOUR ROOM!

I NEVER ASKED YOU TO CLEAN MY ROOM.

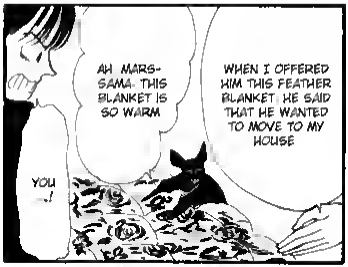
HELP ME A BIT WITH CLEANING, WILL YOU!?

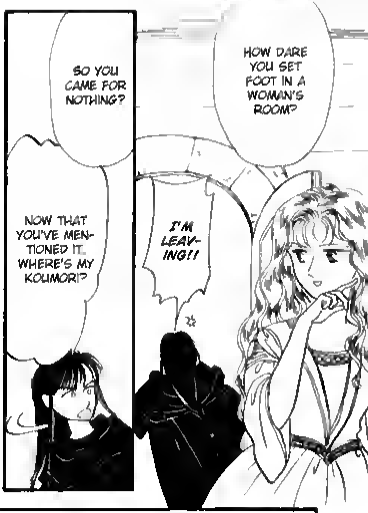
LIKE HELL, I WOULD! AFTER I FINISH CLEANING THIS ROOM, I'LL GET MY FEET OUT OF YOUR DIRTY HOUSE STRAIGHT AWAY!!
WHY DON'T YOU STAY AT THE CASTLE AND WORK FOR ME?
But I'll finish this first.
I SEE MY ROOM LOOKS MUCH CLEANER NOW.
HE CAN'T STOP HIMSELF FROM CLEANING, PRINCESS.
I DON'T NEED THAT!
It's so convenient you can even put them in your closet.
IF YOU WORK FOR ME I'LL GIVE YOU A SET OF SIX TRANSPARENT BOXES TO PUT ALL YOUR CLOTHES IN.
Darn! I've wanted that thing for a long time now.
I'LL GIVE YOU THIS FEATHER DUSTER AS WELL
BESIDES, WHAT ABOUT THE CURSE FROM FUKASIJI!?
DIDN'T YOU SAY THAT IT WAS OVER NOW!?

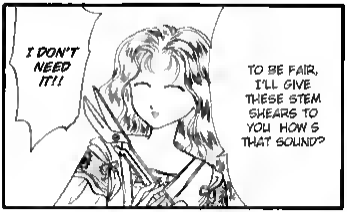
PLEASE CONSIDER STAYING AT THIS CASTLE
I WON'T ASK ANYTHING ELSE FROM YOU ANY-MORE
I WON'T BE FOOLED TWICE!
WHAT'RE YOU TRYING TO DO NOW?
WHENEVER I TALK TO YOU, IT REMINDS ME OF MY FATHER WHEN HE WAS WELL
I WANT TO PLAY WITH YOU AS IF WE WERE A REAL FAMILY.
がたん
LOOK AT THIS
A MINIA-TURE?
HIS FACE LOOKS A BIT LIKE YOURS. DOESN'T IT? THIS IS MY FATHER WHEN HE WAS YOUNG
YOUR MAJESTY, ARE YOU GOING SOME-WHERE?
YES I WANNA PLAY GOLF OUT-SIDE

I WILL NEVER EVER COME BACK TO THIS PALACE!!
HE'S LEAVING IN ANGER
HE'LL COME BACK FOR SURE
MY FATHER
WHO WAS THAT MAN JUST NOW?
WHEN DID I MENTION IT? HOW RUDE!
DIDN'T YOU MENTION THAT HE PASSED AWAY?
Sign: Don't disturb! I'm spinning thread
Meanwhile, Fukas-jiji...
バタン
I'M HOME
WILL MY BELOVED KOUMORI WELCOME ME WARMLY?
FINALLY, I CAN GO HOME
The Dark Forest

WHERE'S MY KOU-MORI!?
EMPTY
WAKE UP, WAKE UP!!
WAKE UP!
MARS?
ARA?
Sleeping is her best friend
I DID, YOU FOOL! I DID!!
YOU'RE ALWAYS WELCOME TO WAKE ME UP. BUT WHY DIDN'T YOU?


AH MARS-SAMA. THIS BLANKET IS SO WARM
WHEN I OFFERED HIM THIS FEATHER BLANKET HE SAID THAT HE WANTED TO MOVE TO MY HOUSE
YOU...!


SO YOU CAME FOR NOTHING?
HOW DARE YOU SET FOOT IN A WOMAN'S ROOM?
NOW THAT YOU'VE MENTIONED IT, WHERE'S MY KOUMORI?
I'M LEAVING!!


I DON'T NEED IT!!
TO BE FAIR, I'LL GIVE THESE STEM SHEARS TO YOU. HOW'S THAT SOUND?

STOP TALKING SUCH NONSENSE!
WHEN I SAW THESE SHEARS I THOUGHT... HOW MANY PEOPLE IN JAPAN HAVE A PROBLEM WITH THEIR HEIGHT? IN FACT A LOT OF PEOPLE DO IT'S A WONDER THESE SHEARS WERE SOLD SO EASILY. BECAUSE THEY SURELY NEED THESE TO HELP THEM CUT THE STEM OFF, DON'T THEY?

WHAT'S WRONG?

ACTUALLY...
.....

WHAT DID I DO WRONG?
WHY DO YOU HAVE TO HUNT ME ALL THE TIME!?

DO YOU REALLY WANT TO KNOW THE REASON?
IT'D BE BETTER IF YOU DON'T KNOW ANYTHING ABOUT IT. IF YOU FIND OUT, YOU'LL REGRET IT FOREVER TO THE EXTENT THAT YOU'D RATHER DIE AND EVEN WHEN YOU DIE, YOU CAN'T GET IN TO HELL PEACEFULLY. HAVING SAID THAT. DO YOU STILL WANT TO KNOW WHAT THE REASON IS?
ACTUALLY THE REASON IS
THERE'S NO NEED FOR YOU TO SAY IT
YOU ARE AN EXPERT OF THIS KIND OF THING, RIGHT?
I WANT YOU TO FIND ME A FUTURE HUSBAND
IN THAT CASE, I'LL GIVE YOU ANOTHER REASON
I TOLD YOU TO SHUT UP, DIDN'T I!?

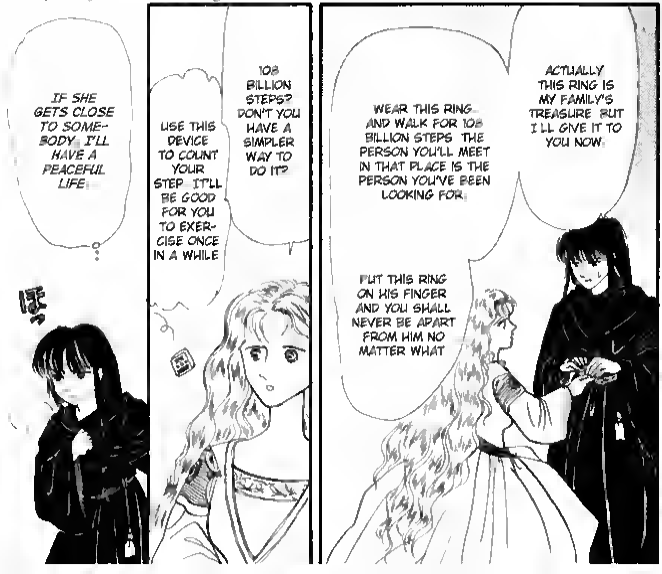
I'VE BEEN HUNTING YOU BECAUSE I WANT YOU TO FORGIVE ME. CAN YOU FORGET WHAT HAPPENED NOW AND BEFRIEND ME AGAIN?
LIKE HELL I WOULD
Do you even realize who gave me that wound?
WE USED TO BE GOOD FRIENDS WITH EACH OTHER, BUT AFTER THAT ACCIDENT YOU NEVER CAME TO MY PALACE ANYMORE.
WHY DIDN'T YOU TELL ME THAT FROM THE BEGINNING, THEN?
ACTUALLY, I ALREADY HAVE SOMEONE WHO'S DESTINED TO BE MY HUSBAND. I SAW HIM IN A DREAM A LONG TIME AGO
WHEN I WAS LITTLE I FELL OFF OF MY BED AND SUDDENLY MY HERO CAME
HE KEPT LOOKING AT ME BEFORE HE FINALLY HUGGED ME AND CARRIED ME BACK TO MY BED
I'VE ALWAYS FELT LIKE I WAS MEANT TO BE WITH HIM.
!?
A DREAM AGAIN?
WHAT KIND OF DREAM WAS THAT?

Doko Demo Doa

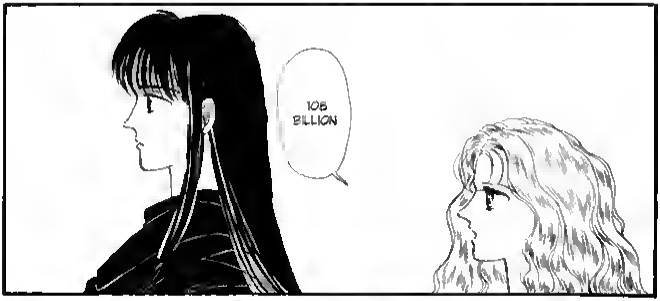
manga scanlations

DO YOU HAVE ANY CLUE WHERE I CAN FIND MY HERO?
HM, THAT'S...
WAIT A MINUTE! DON'T TELL ME THAT SHE'S CONFUSED A DREAM WITH THAT ACCIDENT!?
BUT I CAN'T REMEMBER HIS FACE

T/N: Do you recognize th's familiar hand? ^_^


IF SHE GETS CLOSE TO SOME-BODY, I'LL HAVE A PEACEFUL LIFE...
USE THIS DEVICE TO COUNT YOUR STEP. IT'LL BE GOOD FOR YOU TO EXER-CISE ONCE IN A WHILE
10B BILLION STEPS? DON'T YOU HAVE A SIMPLER WAY TO DO IT?
WEAR THIS RING AND WALK FOR 10B BILLION STEPS. THE PERSON YOU'LL MEET IN THAT PLACE IS THE PERSON YOU'VE BEEN LOOKING FOR.
ACTUALLY THIS RING IS MY FAMILY'S TREASURE. BUT I'LL GIVE IT TO YOU NOW.
PUT THIS RING ON HIS FINGER AND YOU SHALL NEVER BE APART FROM HIM NO MATTER WHAT

IT WON'T DO ANY GOOD IF HE'S NOT A LIVING THING. YOU FOOL!
BECAUSE I WANT TO GIVE THIS RING TO SOMEONE RIGHT AWAY.
HEY!
WHY ARE YOU PUTTING THE RING ON THAT STATUE'S FINGER?
WHAT ARE YOU DOING TO MY BAT!?
MARS-SAMA!
DO IT QUICK-LY
1079997
1079998
1079999
WE'LL NEVER COME BACK TO THIS PALACE.
GOOD KOUMORI, LET'S GO NOW!
I WANT TO TAKE THE BLANKET THAT THE PRINCESS GAVE TO ME FIRST.
WAIT FOR ME MARS-SAMA
ARE YOU SURE IT'LL WORK?
ARE YOU DEAF? YOU HAVE TO WALK FOR 108 BILLION STEPS FIRST!!
START WALKING! 108 BILLION IS NOT SHORT, YOU KNOW!
POSI-TIVE!


108 BILLION

が
し。

WHAT ARE YOU DOING!?
YOU SAID THAT I HAD TO PUT THIS RING ON THE FINGER OF SOMEONE I MET, RIGHT?
だー
WAIT FOR ME!
PLEASE, PUT THIS RING ON AND YOU'LL BE ABLE TO CLEAN THIS PALACE FOREVER.
THERE'S NO WAY 108 BILLION STEPS ARE THIS SHORT.
THE BOTTOM LINE IS THAT I ALREADY WALKED IT CAN'T BE HELPED, CAN IT?
ぐ
ぐ
ぐ
ぐ
SO AT THE END, YOU'RE JUST TRYING TO USE ME, HUH!? WHAT KIND OF PERSON ARE YOU?

I SAID WAIT!
WHY SHOULD I?
HOHOHO. YOU CAN'T RUN AWAY FROM ME ANYMORE NOW!
ばったん
FINALLY! I'VE BEEN WAITING FOR YOU THE WHOLE TIME!
WHAT ARE YOU DOING HERE?
FUKASJIJII FROM THE BOTTOMLESS SWAMP
THERE'S A LOT OF THREADS IN HERE
ARE YOU PLANNING TO OPEN A CRAFT STORE?
DID YOU FORGET ABOUT THE CURSE ALREADY!?

WAAAAAAA!
ばーっ
IN RETURN FOR THE TIME I'VE WASTED IN WAITING FOR YOU,
I'LL GIVE YOU THESE DOUBLE CURSES!
どんっ
FARE-WELL
WILL HE BE OKAY?
ばっ
AH...
GIVE ME BACK MY RING!
I'LL NOT GIVE THIS RING TO A CHEATER LIKE YOU!

I'LL SHOW YOU MY REAL POWER
NEVER!
GIVE ME BACK THE RING PLEASE
He's okay
DARN YOU ALL!
COME TO ME, O, THUNDER!!
Metal
Hit

THE RING HAS FINALLY LOST ITS POWER AND CAN'T BE USED ANYMORE
HOW UNFORTUNATE
BUT IT SEEMS THAT FUKAS-JIJII IS SATISFIED WITH THAT ACCIDENT
I'M SAFE NOW.
DON'T COME TO MY HOUSE UNINVITED AND DESTROY ALL MY STUFF!
HOW RUDE. I'M JUST TRYING TO HELP YOU CLEAN THIS ROOM UNTIL YOU'RE HEALED.
YOU MAKE EVERYTHING WORSE, YOU KNOW!
AND I'VE ALSO BROUGHT THIS LOVELY CHAIR FOR YOU!
IT'S SO COMFORTABLE, TRY IT.
YOU CAN ALSO CONTROL HOW MUCH YOU WANT THIS CHAIR TO LEAN.
OOPS
I'LL BE BACK TOMORROW.
YOU'LL NEVER BE WELCOME IN MY HOUSE!!

He has a nightmare
うーん…
I'LL TELL HIM SOMEDAY
HE'S YOUR FIRST LOVE, ISN'T HE? INSTEAD OF RUGGING HIM, WON'T IT BE BETTER TO TELL HIM YOUR TRUE FEELINGS?
SO THAT'S WHY
OF COURSE BECAUSE I CAN BEFRIEND MARS, WHOM I'VE LOVED SINCE I WAS LITTLE
He's so cute
YOU LOOK SO HAPPY, PRINCESS
YES YOU'RE ABSOLUTELY RIGHT

Itsuka Yume no Naka de

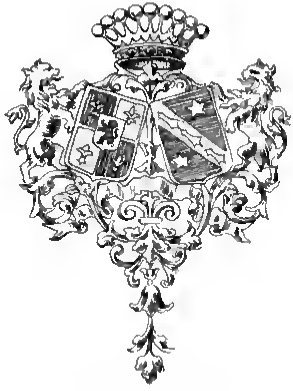
BY ENDOU TOSHIKO

CREDITS:

Scanner: *Ivyscan*
Translator: *kaori*
Proofreader: *Fahlam*
Editor: *kaori*

Doko Demo Doa
manga scanlations

私は不思議

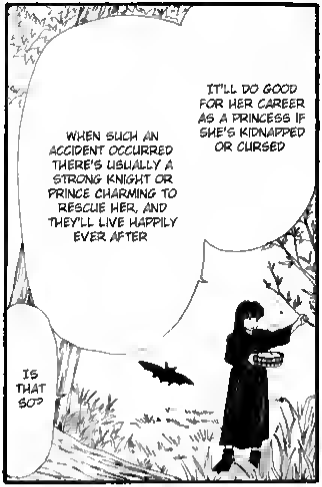


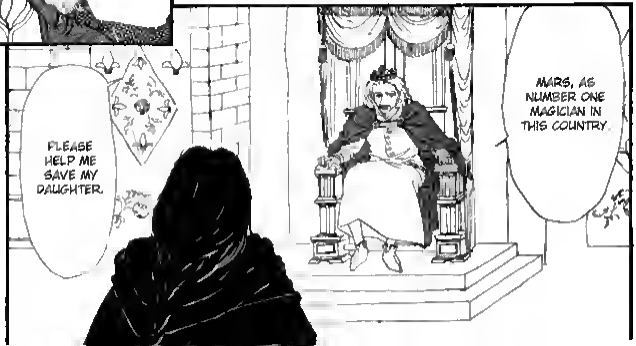
A pond.
It's spring.
And froggy eggs.
MARS-SAMA!!
I'VE BEEN LOOKING FOR YOU WHAT'RE YOU DOING HERE?
I WAS PLANNING TO COLLECT EGGS
FOR THE ELIXIR?
EMPTY

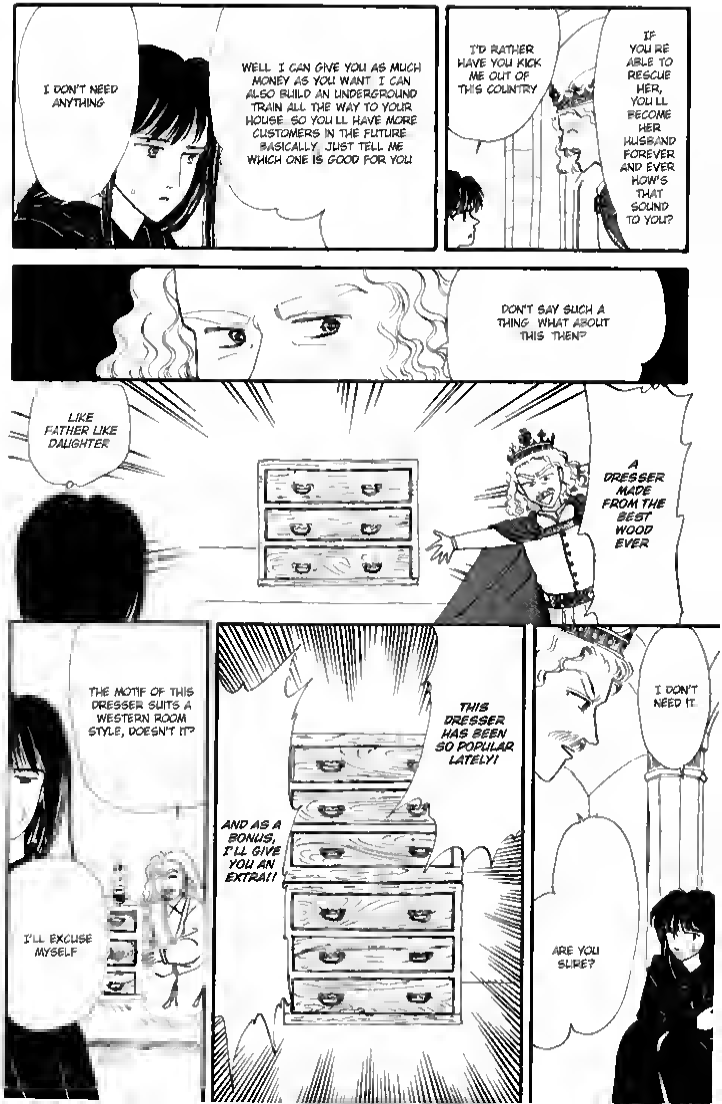
Maybe that's why you've not been able to foretell lately
I GET IT. YOU'RE STILL AFRAID OF FROGS. HUH? IF YOU DON'T GET THEM, HOWEVER, YOU'LL LOSE YOUR JOB AS A MAGICIAN SOONER OR LATER, SINCE FROGS ARE IN ONE OF THE IMPORTANT ELIXIRS. RIGHT?
NOW THAT YOU MENTION IT...
DON'T TELL ME THAT YOU JUST CAME FOR BOFRA.
THAT'S NOT THE REASON WHY YOU'RE LOOKING FOR ME, IS IT?
YOU MEAN BOFRA THE MOSQUITO?
They both are able to communicate with ultrasonic waves.
HOW DO YOU ACTUALLY TALK TO EACH OTHER?
PUTTING THAT ASIDE, I HAVE BAD NEWS FOR YOU!!
PRINCESS SHENNA WAS KIDNAPPED!!
She's a king daughter. Her hobby is sleeping and shopping. She's never received a punishment or an honor in her life.
WHO'S SHE?
THERE'S NO POINT IN TRYING TO FORGET HER.
SHE'S A PRINCESS OF THIS COUNTRY. AS WELL AS YOUR CHILDHOOD FRIEND. AFTER THAT TRAUMATIC ACCIDENT, SHE'S ALWAYS MADE YOUR LIFE MISERABLE AND YOU'VE PAINFULLY BECOME HER TOY. EVEN SO, YOUR RELATIONSHIP WITH HER HAS NEVER CEASED TILL NOW.

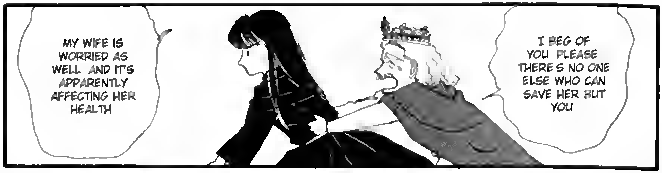
RUMOR SAYS THAT THE PRINCESS ACCIDENTALLY WENT TO THE FORBIDDEN AREA IN BRIMSTONE MOUNTAIN. WHEN SHE ENTERED, A HUGE WIND BLEW AND NOBODY HAS SEEN HER SINCE
EVERY-ONE'S SO WORRIED
I DID FORGET ABOUT HER UNTIL YOU MENTIONED IT. I HAVEN'T SEEN HER FOR A WHILE.

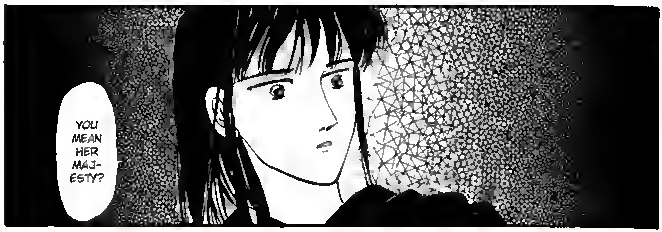
As Mars-sama said... It wasn't long before there was an announcement that declared, "Whomever rescues Princess Shenna will become her husband forever and ever."

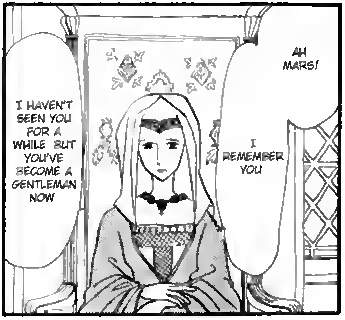

WHEN SUCH AN ACCIDENT OCCURRED THERE'S USUALLY A STRONG KNIGHT OR PRINCE CHARMING TO RESCUE HER, AND THEY'LL LIVE HAPPILY EVER AFTER
IT'LL DO GOOD FOR HER CAREER AS A PRINCESS IF SHE'S KIDNAPPED OR CURSED
IS THAT SO?

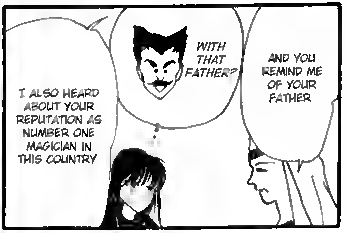


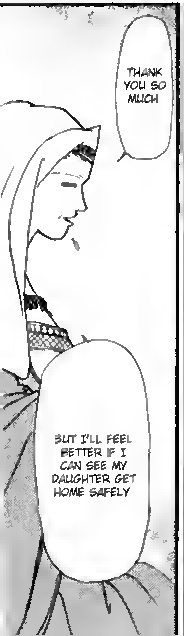

I DON'T NEED ANYTHING
WELL I CAN GIVE YOU AS MUCH MONEY AS YOU WANT I CAN ALSO BUILD AN UNDERGROUND TRAIN ALL THE WAY TO YOUR HOUSE SO YOU'LL HAVE MORE CUSTOMERS IN THE FUTURE BASICALLY JUST TELL ME WHICH ONE IS GOOD FOR YOU
I'D RATHER HAVE YOU KICK ME OUT OF THIS COUNTRY
IF YOU'RE ABLE TO RESCUE HER, YOU'LL BECOME HER HUSBAND FOREVER AND EVER HOW'S THAT SOUND TO YOU?
DON'T SAY SUCH A THING WHAT ABOUT THIS THEN?
LIKE FATHER LIKE DAUGHTER
A DRESSER MADE FROM THE BEST WOOD EVER
I DON'T NEED IT
ARE YOU SURE?
THIS DRESSER HAS BEEN SO POPULAR LATELY!
AND AS A BONUS, I'LL GIVE YOU AN EXTRA!!
THE MOTIF OF THIS DRESSER SUITS A WESTERN ROOM STYLE, DOESN'T IT?
I'LL EXCUSE MYSELF


MY WIFE IS WORRIED AS WELL AND IT'S APPARENTLY AFFECTING HER HEALTH
I BEG OF YOU PLEASE THERE'S NO ONE ELSE WHO CAN SAVE HER BUT YOU


YOU MEAN HER MAJESTY?


AH MARS!
I REMEMBER YOU
I HAVEN'T SEEN YOU FOR A WHILE BUT YOU'VE BECOME A GENTLEMAN NOW


AND YOU REMIND ME OF YOUR FATHER
WITH THAT FATHER?
I ALSO HEARD ABOUT YOUR REPUTATION AS NUMBER ONE MAGICIAN IN THIS COUNTRY


THANK YOU SO MUCH
BUT I'LL FEEL BETTER IF I CAN SEE MY DAUGHTER GET HOME SAFELY

I HEARD THAT YOU HAVEN'T BEEN WELL LATELY
I CAN BRING YOU SOME MEDICINE IF YOU'D LIKE TO

SHE'S A NICE PERSON, ISN'T SHE?
INDEED
SHE WARMLY WELCOMED MY FATHER, AND THANKS TO HER, HE COULD FINALLY BUILD A CASTLE IN THIS COUNTRY
HER MAJESTY LIKED TO BE FORETOLD
MARS-SAMA?
I HAVE NO CHOICE.

WE'RE HERE
THIS IS WHERE THE EVIL SPIRIT WHO'S KIDNAPPED THAT LAZY PRINCESS LIVES
EXCUSE ME MARS-SAMA
USUALLY, IF WE COME TO THE PLACE OF THE EVIL SPIRIT, WE'D HAVE TO FIGHT AGAINST A ZOMBIE DRAGON, OR WHATEVER IT IS AND RECEIVE A SHINING SWORD OR A KEY, RIGHT?
BUT HOW DID YOU MANAGE TO GET HIS ADDRESS EASILY?
I WAS TOLD THAT HE'S MOVED WITH THIS LETTER
WITH THIS, I INFORM YOU THAT I'VE MOVED TO BRIMSTONE MOUNTAIN. TO ALL THE NEIGHBORS, PLEASE WARMLY WELCOME ME FROM NOW ON. IF YOU PASS THIS AREA, FEEL FREE TO STOP BY AND HAVE A SNACK. SINCERELY, THE EVIL SPIRIT OF BRIMSTONE MOUNTAIN
I'D RATHER HAVE SOME ROLE-PLAYING EPISODES.
ACTUALLY, THERE'S NO NEED FOR US TO PICK UP THAT LAZY PRINCESS. SINCE HE'LL RETURN HER HOME SOONER OR LATER ANYWAY
ドドドド
HOW DO YOU KNOW?
WHO'S THAT?
MARS FROM THE DARK FOREST. I'M COMING TO SEE PRINCESS SHENNA

I BEG OF YOU, PLEASE TAKE HER HOME!!
YOU SEE?
YES
ぬっ
ぬうっ
ALL MEN WHO DARE TO COME TO MY HOUSE ARE USUALLY SUBJECTED TO PUNISHMENT THE MEN WOULD BE KILLED IMMEDIATELY AND THE WOMEN WOULD EITHER BE KILLED OR MARRY ME
DO NOT ENTER! PRIVATE AREA!
THAT'S THE RULE
UNTIL I DECIDE WHICH PUNISHMENT I'LL CHOOSE THE WOMEN WILL BE LOCKED IN A ROOM, SO THEY CAN'T RUN AWAY
PLEASE GRANT MY WISH
I WANT YOU TO SEND THIS LETTER IT'S A NOTICE THAT I'VE CHANGED MY ADDRESS
IF THAT'S YOUR ONLY WISH THEN..
I WAS KIND ENOUGH TO HELP HER, BUT
EVER SINCE I SENT THE LETTER SOMEONE COMES TO MY HOUSE EVERY DAY AND BRINGS A COW-SKINNED MANTLE A PIGGY BANK, OR A MASSAGE CHAIR
THAT'S HER HOBBY TO SHOP VIA POST

I CAN SEE THE SAME DREAM AS THE ONE I WROTE AND THAT DREAM WILL...
うかどだただだ
THAT'S HER ABILITY EVERYTHING SHE SEES IN HER DREAMS WILL COME TRUE.
HE'S RIGHT
I WROTE MY WISH ON THIS PAPER
AND PUT THIS UNDER MY PILLOW
The evil spirit falls down the stairs
MY HOUSE IS NOW FULL OF USELESS STUFF AND BILLS
O, HOHO-HOHO THIS IS FUN! SO MUCH FUN!
The evil spirit falls off the back stage platform
The evil spirit falls off the Kyomizu stage
I WROTE THESE TOO
うかー
ぎゃー
SHE'S INSIDE THE ROOM IN THE EAST WING QUICK TAKE HER HOME IMMEDIATELY!
WHERE'S SHE NOW?
I'VE HAD ENOUGH!! PLEASE DO SOMETHING ALREADY!

Doko Demo Doa
manga scanlations

THE EVIL SPIRIT IS SKINNIER THAN I THOUGHT. HE MUST HAVE BEEN SO TIRED
POOR THING
IS IT HERE?
PRINCESS SHENNA, I'M COMING TO PICK YOU UP.
GYAAAAAA!

AND SO? WHERE'S SHE? I WANT TO SEE HER NOW.
OVER HERE.
I'LL GIVE YOU A REWARD! WHAT ABOUT A SET OF SHEETS PLUS ANOTHER TWO AS A BONUS!!
I DON'T NEED IT.
SO YOU'VE BROUGHT HER BACK, MARS? VERY GOOD!!
げろ
げろ

O, PRINCESS WHY IS YOUR FACE FULL OF GREEN AND YELLOW COLOR? ARE YOU GOING TO WATCH A SOCCER MATCH?
IT'S A FROG!
IN THAT CASE WHERE'S THE REAL PRINCESS?
THAT FROG IS PRINCESS SHENNA.
I ONLY FOUND THIS FROG IN THE ROOM YOU SHOWED ME
WHAT DOES THAT MEAN?
THAT FROG IS PRINCESS SHENNA
WHAT!?
ONE OF MY FAMILY TREASURES IS A WATER PITCHER THAT NEVER EMPTIES. THE PRINCESS STARTED TO DRINK FROM IT EVERY DAY, AND YOU KNOW WHAT HAPPENED NEXT, DON'T YOU?
OUR FAMILY, DESPITE BEING EVIL SPIRITS, CAN'T USE MAGIC AT ALL. THEREFORE, ANYTIME WE NEED POWER, WE ASK SOMEONE TO DRINK THE WATER AND HE'LL BECOME OUR SERVANT FOREVER. THAT'S HOW THE LEGEND WAS TOLD. BUT I NEVER THOUGHT THAT IT WOULD BE LIKE THIS.
PLEASE TURN HER BACK TO NORMAL!!
IT'S IMPOSSIBLE. I TOLD YOU I COULDN'T USE MAGIC, DIDN'T I?

This is not a production mistake. But the evil spirit is really big.

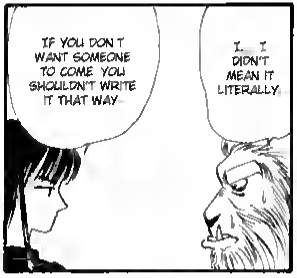
WAAAAAA!
HERE!
SHE'S STUCK ON YOU. IN THAT CASE, SHE REALLY IS PRINCESS SHENNA.
P... P... PLEASE TAKE HER OFF OF ME!! WHEN I WAS LITTLE, SOMEONE PLAYED PRANKS ON ME WITH A FROG, AND I'VE HATED FROGS EVER SINCE!

LIKE FATHER LIKE DAUGHTER!
IF YOU REFUSE TO TURN HER BACK TO NORMAL I'LL FILL YOUR CASTLE WITH THE FROG EGGS IN AN INSTANT!
YOU CAN TURN HER BACK WITH YOUR MAGIC, CAN'T YOU?
IF IT REALLY IS MAGIC, THEN I CAN USE A SPELL TO TAKE IT OUT BUT SINCE THIS ISN'T I CAN'T DO ANYTHING...
UNFORGIVABLE! WHO DARED TO DO THIS TO MY BELOVED PRINCESS?
YOUR DAUGHTER, PRINCESS SHENNA HERSELF.

I CAN'T DO IT!
IT'S NOT LISTED IN ANY BOOK!
BASED ON THE OLD STORY, THERE WAS A PRINCE WHO HAD BEEN TRANSFORMED INTO A FROG AND HE TURNED BACK TO NORMAL AFTER A BEAUTIFUL PRINCESS KISSED HIM
YOU'RE WELCOME TO DO IT, KOUMORI!
I COULD, BUT WHAT IF SHE TRANSFORMED INTO A BAT INSTEAD?
.....
THE POSSIBILITY IS HIGHER IF YOU DO IT YOURSELF, MARS-SAMA
I CAN'T EVEN TOUCH HER, HOW COULD I GIVE HER MY LIPS?
I... HAVE NO CHOICE
しゅるりん
ばたっ
MARS-SAMA!!
そぞーっ
IF THIS CONTINUES, THIS CASTLE WILL BE FULL OF FROG EGGS

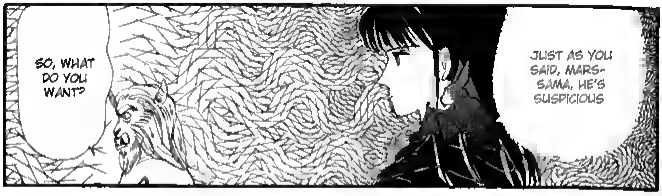
B
長くて黒い髪
とっても大変
ヴァ
(黒いこと
だねぇ
のに
私はとても
時間がかかります
シリーズで
描くことに
なったので
これでは
この先も
苦労すると
思い
二話めで
マース様が
髪を切る
エピソード
を
ぬい込み
ました
それからずっと
なやまされた
どうでも
長い
金髪も
すごく
大変
ARE YOU OKAY, MASTER?
YE... YES
COME TO THINK OF IT, THERE'S NO PROOF THAT THE FROG IS THE REAL LAZY PRINCESS. IS THERE? IT COULD BE ONE OF THE EVIL SPIRIT'S PRANKS
MASTER, YOU'RE JUST TRYING TO GET OUT OF THIS PROBLEM AREN'T YOU?
だれ
IT DOESN'T REMIND ME...
グー
LOOK AT HER
OF ANYONE BUT PRINCESS SHENNA HERSELF...

THERE'S SOMETHING THAT MAKES ME FEEL UNEASY
I KNOW, BUT...
HE MENTIONED THAT HE COULDN'T TRANSFORM HER BACK, DIDN'T HE?
BUT WE'RE JUST WASTING OUR TIME! I BETTER GO TO THE EVIL SPIRIT AGAIN.



SINCE YOU KINDLY SAID "FEEL FREE" IT'S A SHAME IF I MISS THIS OPPORTUNITY, RIGHT?
YOU WROTE IN YOUR LETTER, "IF YOU PASS THIS AREA, FEEL FREE TO COME BY AND HAVE A SNACK."

He's so stubborn, but he's actually happy that someone's coming to his house.


JUST AS YOU SAID, MARS-SAMA, HE'S SUSPICIOUS
SO, WHAT DO YOU WANT?

I WONDER IF YOU KNOW ANY LEGEND THAT EXPLAINS HOW TO TURN THIS FROG BACK TO NORMAL
MARS-SAMA IS

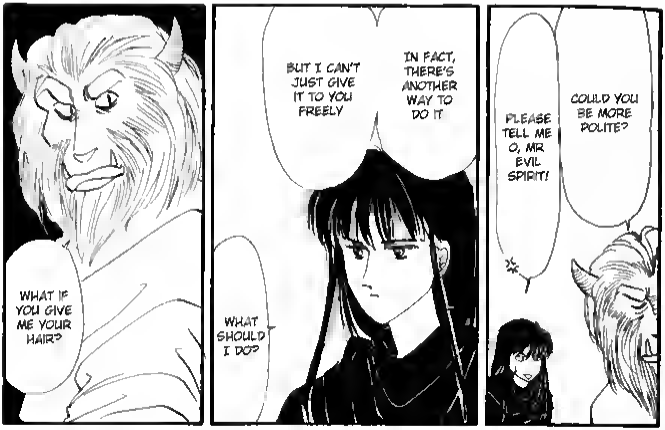
YOU STILL CAN'T TRANSFORM HER BACK. AND YOU CALL YOURSELF NUMBER ONE MAGICIAN OF THE DARK FOREST?

MY ONLY PROBLEM IS THIS
げろ

"YOU'RE MORE IMPORTANT THAN MY SOUL."
THE FAMOUS SPELL

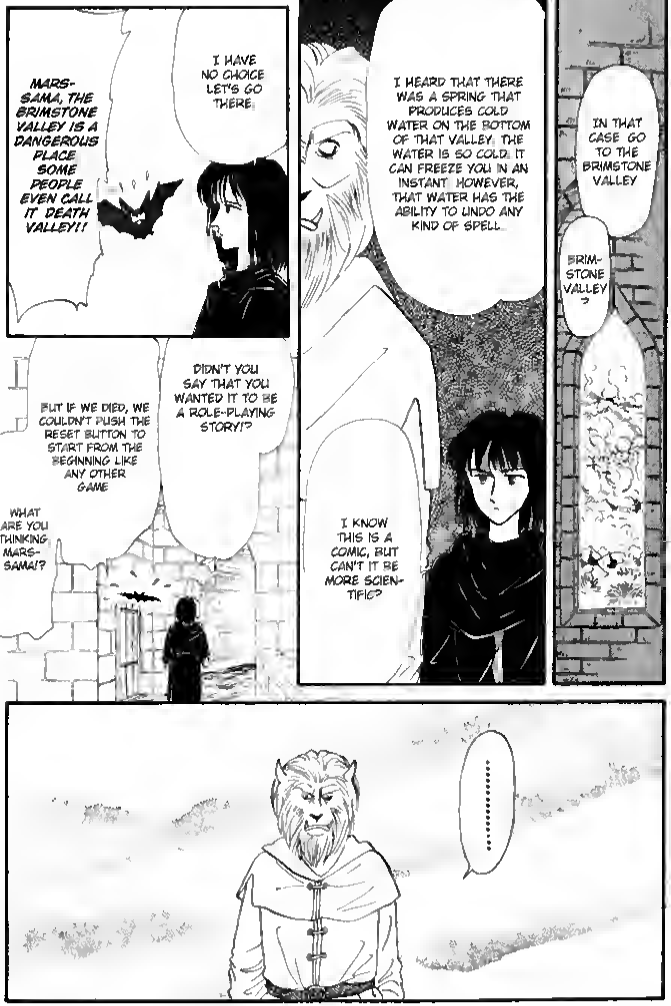
THERE'S INDEED A SPELL TO TRANSFORM HER BACK. BUT IT REQUIRES LOVE FROM SOMEONE WHO SAYS IT
WHAT'S THAT?

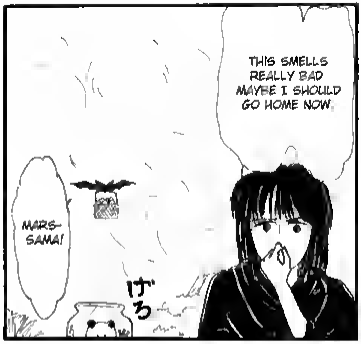
LLLUH.
FROGGY...
MY... MY TEETH ARE STARTING TO HURT.
FIGHT, MARS-SAMA! THESE DAYS, THOSE WORDS HAVE BECOME GENERAL CONVERSATION.
YOU'RE MORE IMPORTANT THAN MY SOUL.
WAS THERE ANY FROM YOUR FAMILY WHO EVER LOVED A FROG!?
NEVER HEARD OF IT
THEN TELL ME ANOTHER WAY!
THE SPELL IS NOT WORKING
ANY KIND OF SPEECH, UNLESS YOU SAY IT WITH LOVE MEANS NOTHING!
けっ


WHAT IF YOU GIVE ME YOUR HAIR?
WHAT SHOULD I DO?
BUT I CAN'T JUST GIVE IT TO YOU FREELY
IN FACT, THERE'S ANOTHER WAY TO DO IT
PLEASE TELL ME O, MR EVIL SPIRIT!
COULD YOU BE MORE POLITE?

HOWEVER, I DON'T THINK YOU'LL GIVE IT TO ME. SINCE IT'S ALSO IMPORTANT FOR YOU AS A MAGICIAN, ISN'T IT?
PLUS THERE'S ALSO A CHANCE FOR ME TO BE ABLE TO USE A MAGIC OR TWO IF I HAVE IT.
IF I'M NOT MISTAKEN, THE HAIR OF A MAGICIAN HAS AN ABILITY TO STRENGTHEN MY INSPIRATION.

MARS-SAMA!?
HERE YOU GO
WHAT'RE YOU DOING?
IT'LL GROW AGAIN SOON.
BESIDES, I'M THINKING TO START FIGHTING WITH MY OWN POWER AND NOT TO DEPEND ON SOMETHING SMALL LIKE HAIR OR SUCH. THIS IS MY BEST CHANCE TO DO IT!
BU- BUT.
Tomorrow at class someone will ask you if you're heartsroid?
Ah, it's easier to shampoo my hair now.
IS PRINCESS SHENNA REALLY IMPORTANT TO YOU?
なむ?
TO BE HONEST, I DON'T CARE ABOUT THAT LAZY PRINCESS AT ALL, BUT THE QUEEN HAS BEEN SO NICE TO ME
BASICALLY, I'M JUST DOING IT FOR THE QUEEN


I HAVE NO CHOICE LET'S GO THERE.
MARS-SAMA, THE BRIMSTONE VALLEY IS A DANGEROUS PLACE SOME PEOPLE EVEN CALL IT DEATH VALLEY!!
I HEARD THAT THERE WAS A SPRING THAT PRODUCES COLD WATER ON THE BOTTOM OF THAT VALLEY. THE WATER IS SO COLD, IT CAN FREEZE YOU IN AN INSTANT. HOWEVER, THAT WATER HAS THE ABILITY TO UNDO ANY KIND OF SPELL.
IN THAT CASE GO TO THE BRIMSTONE VALLEY
BRIM-STONE VALLEY ?
I KNOW THIS IS A COMIC, BUT CAN'T IT BE MORE SCIEN-TIFIC?
DIDN'T YOU SAY THAT YOU WANTED IT TO BE A ROLE-PLAYING STORY!?
BUT IF WE DIED, WE COULDN'T PUSH THE RESET BUTTON TO START FROM THE BEGINNING LIKE ANY OTHER GAME
WHAT ARE YOU THINKING, MARS-SAMA!?
.....


THIS SMELLS REALLY BAD MAYBE I SHOULD GO HOME NOW.
MARS-SAMA!
げろ

YOU'RE USED TO IT, HUH?
WE CAN BROIL EGGS HERE ARE YOU WITH ME?

PLEASE PASS ME THE SALT
ROGER!
I ALSO HAVE SOME MAYON-NAISE
ふぐ

THIS KETCHUP IS ALSO GOOD!
REALLY? I WANNA TRY SOME TOO.
HURRY UP! TAKE THE WATER FROM THAT SPRING, NOW!

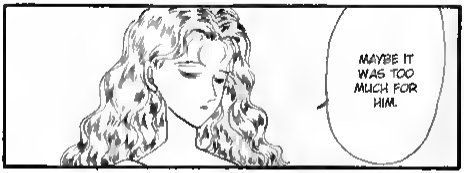
IN THAT CASE WHY DON'T YOU JUST GO BY YOURSELF?
IF IT'S TRUE, I CAN USE THE WATER AS MEDICINE AND MASS PRODUCE IT SO I'LL BECOME RICH
I'M JUST WONDERING IF THAT SPRING REALLY EXISTS
WHY ARE YOU HERE ANYWAY?
BUT MARS-SAMA JUST CUT HIS HAIR, SO HE NEEDS TIME TO REGAIN HIS POWER
MEANWHILE, YOU CAN DO IT EASILY WITH YOUR MAGIC CAN'T YOU?
I TOLD YOU A MILLION TIMES THAT I DON'T POSSESS MAGIC POWER! WHAT IF I FALL DOWN AND GET BURNT!?
IS THAT TRUE?
EH!?
I EVEN CAME HERE TO SEE IT WITH MY OWN EYES, OKAY!?
I MIGHT BE ABLE TO DO IT THOUGH, AS LONG AS IT'S NOT A PRANK ANYMORE!
She's planning to cheer him up
BE CAREFUL!
IN THAT CASE I'M GOING NOW

WAAAAAA!!
IDIOT! YOU'LL FALL DOWN!
ぼたっ
HOTCH! HOTCH!
It means "Hot! Hot!"
はしっ
ごぼっ

ごぽっ…
MARS-SAMA!!
タックル
ドン
ARE YOU ALRIGHT!?
YE... YES, THANK YOU.

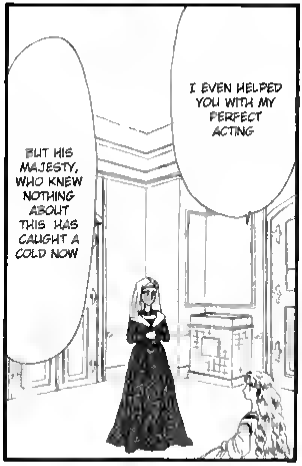
DON'T TELL ME... THE NEXT LINE WILL BE, "ACTUALLY, I LOVED YOU AT FIRST SIGHT."
GROSS!
I'M GLAD THAT YOU'RE SAFE!!
THANK GOOD-NESS
ぎゅっ
そっ……
ぎゅっ
PRINCESS SHENNA!?
MA...MARS-SAMA! WAIT A SEC!
THIS STORY CAN'T END WITH A GUY COUPLE!
ぬっ
りめりめ

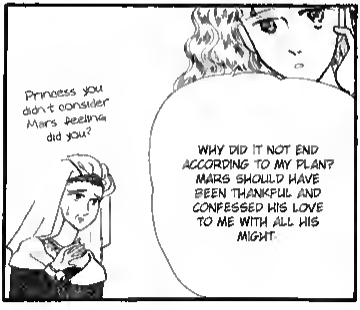
I ALLOWED YOU TO TRICK ME ALL ALONG. SO TELL ME NOW WHAT YOUR REAL INTENTION IS!
I SAID, NOW!!
I KNEW WHEN YOU ASKED ME TO CUT MY HAIR.
SO YOU NOTICED, HUH?
HOW WAS THAT FOR ME?
I DID THIS FOR YOU, YOU KNOW
BUT...
BUT SINCE THE BEGINNING, I NEVER FELT THE POWER OF AN EVIL SPIRIT IN YOU
はっ
YOU...
ARE ABLE TO HOLD THAT FROG AGAIN, AREN'T YOU?

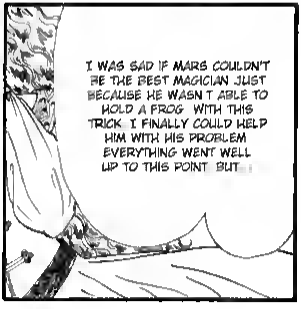

MAYBE IT WAS TOO MUCH FOR HIM.

WAAAAAAA!!

I FEEL SORRY FOR FATHER, BUT
DON'T WORRY EVERY FATHER WILL DO THE BEST HE CAN FOR HIS DAUGHTER'S LOVE

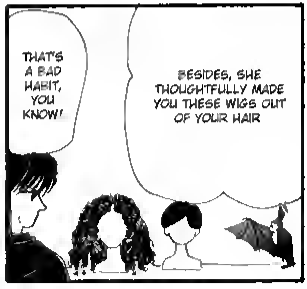

I EVEN HELPED YOU WITH MY PERFECT ACTING
BUT HIS MAJESTY, WHO KNEW NOTHING ABOUT THIS, HAS CAUGHT A COLD NOW

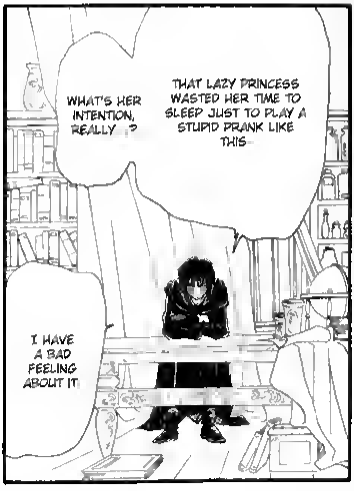

Princess, you don't consider Mars feeling did you?
WHY DID IT NOT END ACCORDING TO MY PLAN? MARS SHOULD HAVE BEEN THANKFUL AND CONFESSED HIS LOVE TO ME WITH ALL HIS MIGHT.


I WAS SAD IF MARS COULDN'T BE THE BEST MAGICIAN JUST BECAUSE HE WASN'T ABLE TO HOLD A FROG. WITH THIS TRICK, I FINALLY COULD HELP HIM WITH HIS PROBLEM. EVERYTHING WENT WELL UP TO THIS POINT. BUT...

BUT I WON'T GIVE UP
EVEN THOUGH THIS PLAN DIDN'T WORK WELL I'M STILL HAPPY FOR HIM

BUT THANKS TO HER, YOU'RE NOT AFRAID OF FROGS ANY-MORE RIGHT?


THAT'S A BAD HABIT, YOU KNOW!
BESIDES, SHE THOUGHTFULLY MADE YOU THESE WIGS OUT OF YOUR HAIR


WHAT'S HER INTENTION, REALLY...?
THAT LAZY PRINCESS WASTED HER TIME TO SLEEP JUST TO PLAY A STUPID PRANK LIKE THIS
I HAVE A BAD FEELING ABOUT IT

IT WAS A RARE OPPORTUNITY TO SEE THAT LAZY PRINCESS SKIP HER BEDTIME FOR SOMETHING ELSE, SO I COULDN'T JUST WALK AWAY AND MISS IT
THAT'S BE-CAUSE
MARS-SAMA, IF YOU KNEW THAT THE EVIL SPIRIT WAS PRINCESS SHENNA FROM THE BEGINNING, WHY DID YOU GO TO THE BRIMSTONE VALLEY?

I WONDER WHY...
I'M NOT SURE MYSELF
HMM.
YOU'RE RIGHT.
WHY DID I CUT MY HAIR BACK THEN?
BUT YOU DIDN'T HAVE TO CUT YOUR HAIR, DID YOU?
IT RUINS YOUR IMAGE AND REPUTATION, JUST LIKE THIS WEEKLY HORO-SCOPE SAID.

Recruitment

We're in need of:

1. Japanese-English translators
2. Proof-readers

If you're interested in helping, please contact me. Email is provided.

Contact:

ushi_no_sekai (at) yahoo (dot) com

Doko Demo Doa

manga scanlations

Itsuka Yume no Naka de

BY ENDOU TOSHIKO

CREDITS:

RAW Provider: *vhime*

Translator: *kaori*

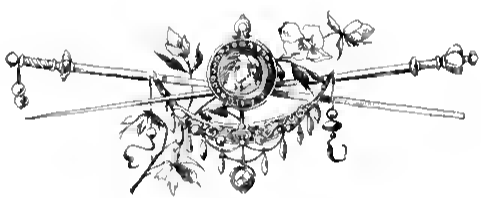
Proofreader: *Fahlam*

Editor: *kaori*

Doko Demo Doa

manga scanlations

夢はあなたの心の願い



Once upon a time, there was a lazy princess who ruled over all.
"I am too lazy to wake up," was what she said.
However, the princess had an ability. Everything she dreamed would always come true. That was the only gift she had as a king's daughter.
HOW STRANGE. WHY CAN'T I SEE A DREAM?
ぐーっ ぐ……
A mountain of shopping boxes.
むくり
……
I MUST BE TIRED. LET ME SLEEP A LITTLE MORE
It's dusk already.

GOOD NIGHT
WAAA!!
WHAT'S WRONG, PRINCESS SHENNA?
KYAAA! AH! GROSS!
I DON'T UNDERSTAND EITHER, BUT I FELT LIKE SOMETHING DIRTY JUST FELL ON MY FACE...
PRIN
PRINCESS
KOUMORI!?

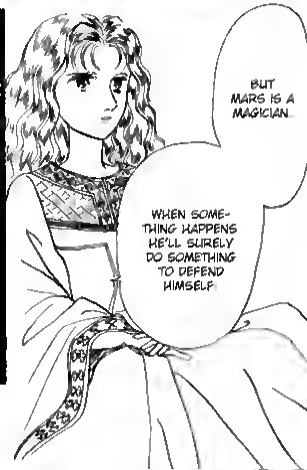
THE NORTH FOREST HAS DRIED UP LATELY
WONDERING WHAT HAD HAPPENED, MARS-SAMA AND I WENT THERE TO CHECK IT OUT
THIS IS WORSE THAN I THOUGHT!
THIS IS UNUSUAL.
WHAT DO YOU MEAN?
A TORNADO!?

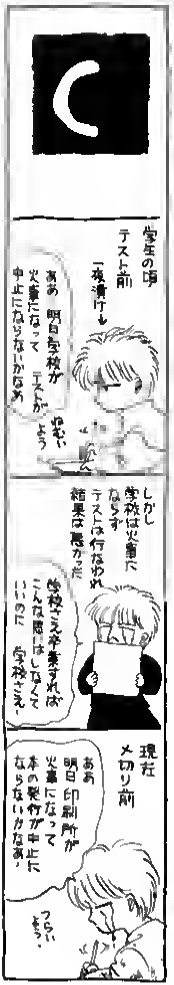
I'VE SEARCHED FOR HIM EVERYWHERE EVER SINCE, BUT I STILL CAN'T FIND HIM.
IT'S BEEN FIVE DAYS SINCE THE ACCIDENT.
MARS-SAMA!!
MARS-SAMA!!
ゴゴ
ビカッ
MARS-SA
ボた
ビド

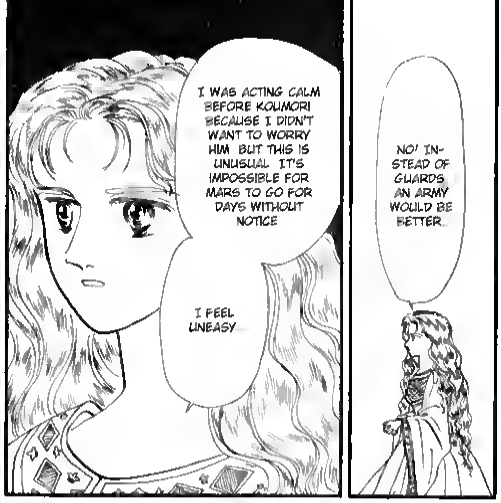
WASN'T THAT THE TRICK PRINCESS USED IN THE PREVIOUS CHAPTER?
MAYBE HE'S JUST PRETENDING TO BE KIDNAPPED TO CATCH MY ATTENTION

UNDERSTOOD, PRINCESS. I'LL ASK THE GUARDS TO LOOK FOR MARS-SAMA RIGHT AWAY.

YES MA'AM.
HOWEVER, SINCE HE'S HELPED ME ALL ALONG, I'LL SHOW MY GRATITUDE AND ASK MY GUARDS TO LOOK FOR HIM MEAN-WHILE YOU BETTER TAKE CARE OF YOUR-SELF AND REST FOR A BIT

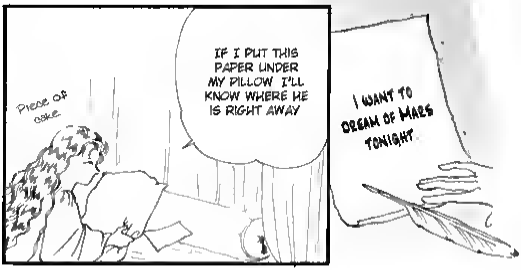

BUT MARS IS A MAGICIAN.
WHEN SOME-THING HAPPENS HE'LL SURELY DO SOMETHING TO DEFEND HIMSELF.

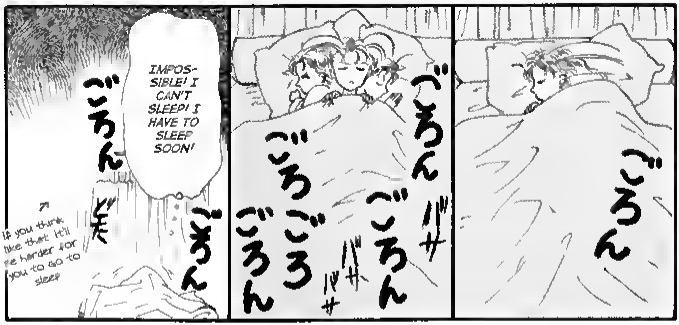

C
学生の頃
テスト前
一夜漬けも
あぁ 明日学校が
火事になって テストが
なくなってくれないかなぁ
ねむい
しかし
学校は火事に
ならず
テストは行なわれ
結果は最悪だった
学校さえ半焼すれば
こんな思いはしなくて
いいのに 学校さえ
現在
メガリ前
ああ
明日印刷所が
火事になって
本の発行が中止に
ならないかなぁ
つらい
もう


I WAS ACTING CALM BEFORE KOUMORI BECAUSE I DIDN'T WANT TO WORRY HIM BUT THIS IS UNUSUAL IT'S IMPOSSIBLE FOR MARS TO GO FOR DAYS WITHOUT NOTICE
I FEEL UNEASY
NO! INSTEAD OF GUARDS AN ARMY WOULD BE BETTER

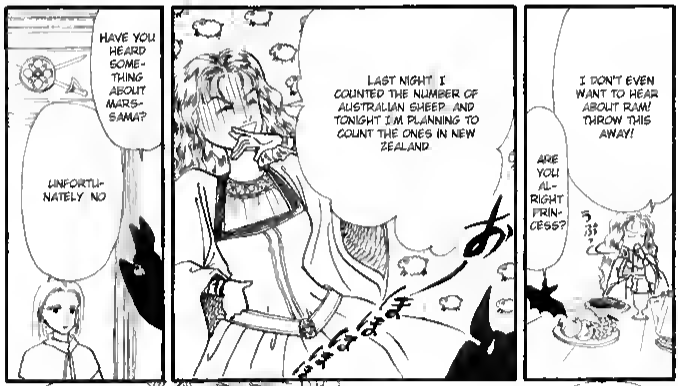
I...
It's also unusual to see you act like this Princess
YE... YES!

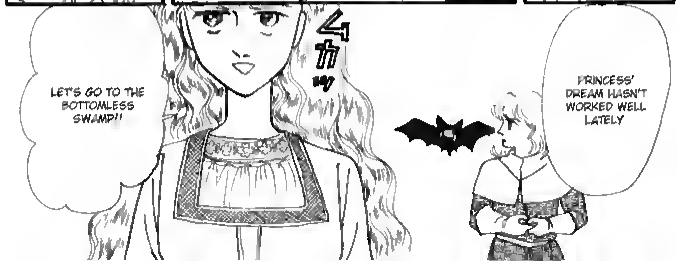
No! There's nothing wrong with her!
ふわ~
I'M SLEEPY PLEASE TAKE CARE OF THE REST!


Piece of cake
IF I PUT THIS PAPER UNDER MY PILLOW I'LL KNOW WHERE HE IS RIGHT AWAY
I WANT TO DREAM OF MARS TONIGHT


ごろん
ごろんバサ
ごろんバサ
ごろごろごろん
IMPOSSIBLE! I CAN'T SLEEP! I HAVE TO SLEEP SOON!
ごろん
ごろん
If you think like that it'll be harder for you to go to sleep

A RAM STEAK
WHAT'S THIS?


HAVE YOU HEARD SOMETHING ABOUT MARS-SAMA?
UNFORTUNATELY NO
LAST NIGHT I COUNTED THE NUMBER OF AUSTRALIAN SHEEP AND TONIGHT I'M PLANNING TO COUNT THE ONES IN NEW ZEALAND
お
I DON'T EVEN WANT TO HEAR ABOUT RAM! THROW THIS AWAY!
ARE YOU ALRIGHT PRINCESS?

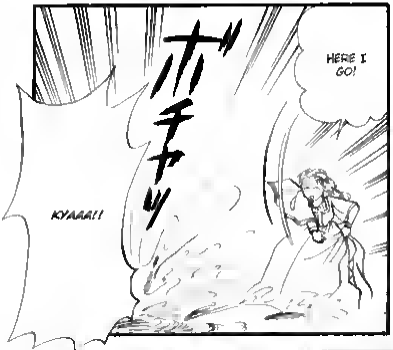

LET'S GO TO THE BOTTOMLESS SWAMP!!
ムカッ
PRINCESS' DREAM HASN'T WORKED WELL LATELY

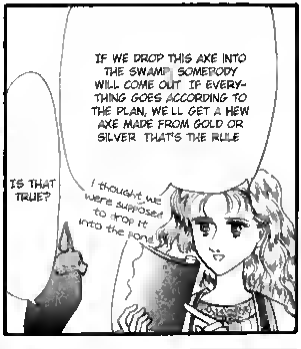
JIJI! JIJI!

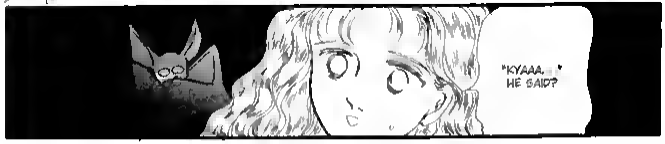
DON'T WORRY, I HAVE THIS THING!
FUKAS-JIJI! IS REALLY STUBBORN. HE WON'T COME OUT THAT EASY

So you're not sure yourself?
If you don't hurry I'll leave you behind!

THE BOTTOM-LESS SWAMP?
WE'LL ASK FUKAS-JIJI! HE MIGHT KNOW SOMETHING ABOUT THIS!

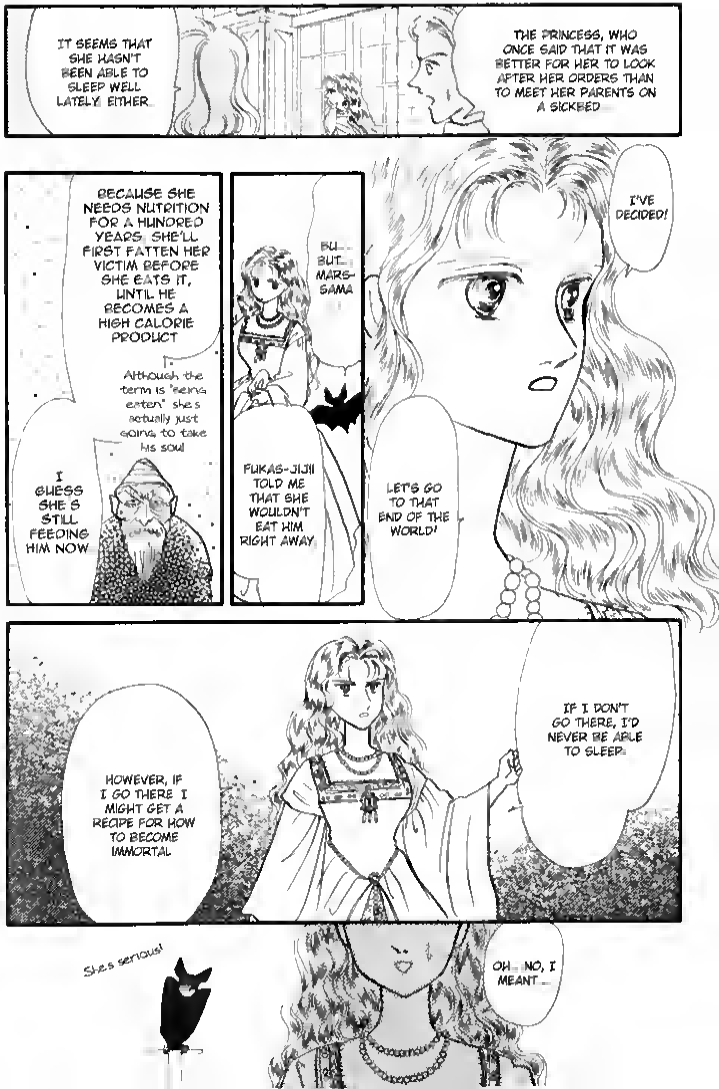

ポチャッ
HERE I GO!
KYAAA!!


IF WE DROP THIS AXE INTO THE SWAMP, SOMEBODY WILL COME OUT. IF EVERY-THING GOES ACCORDING TO THE PLAN, WE'LL GET A NEW AXE MADE FROM GOLD OR SILVER. THAT'S THE RULE
IS THAT TRUE?
I thought we were supposed to drop it into the pond


"KYAAA..." HE SAID?

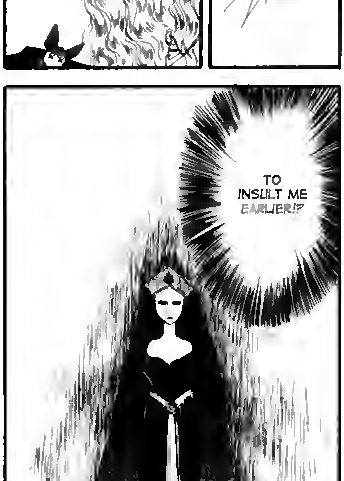
ぬうううう
I... I'M SORRY
うわ！うわ！
I DIDN'T DO IT ON PURPOSE
ばったり！
JIJIII?
I HAVE NOTHING TO SAY TO YOU TWO!!
He's still alive.
DON'T EVER COME TO MY HOUSE ANY-MORE!
ごぼぼぼ
HE'S LEAV-ING
IT'S ALRIGHT. I STILL HAVE THESE GOLD AND SILVER AXES.
WHICH PART SHOULD WE AIM FOR THIS TIME?
ばっ
STOP IT!!
I'M GUESSING THAT THIS IS THE WORK OF THE BLACK QUEEN

SHE AWAKENS FROM HER ETERNAL SLEEP AFTER A CENTURY, AND THIS YEAR IS EXACTLY THE RIGHT TIME
SHE LIVES IN THE NORTHERN AREA.
WHICH IS USUALLY CALLED THE END OF THE WORLD
HUHU HUHU, MARS-SAMA...
I CAN'T KEEP MY MIND OFF OF MARS-SAMA, WHO'S PROBABLY BEING BOILED WITH SALT AND PEPPER RIGHT NOW.
うぇーん
PRINCESS YOUR ORDER HAS ARRIVED
JUST PUT IT ANYWHERE!
SO, WHERE'S SHE NOW?
PRINCESS...!?
IF SHE DOES IT, SHE STAYS YOUNG FOREVER AND BECOMES IMMORTAL
WHAT!?
ONCE SHE AWAKES, SHE HAS TO EAT SOMEONE WHO POSSESSES GREAT POWER, SUCH AS A MAGICIAN.
IF SHE ATE MARS, SHE WOULD BE YOUNG FOREVER!?
IN THAT CASE MARS-SAMA...


IT SEEMS THAT SHE HASN'T BEEN ABLE TO SLEEP WELL LATELY, EITHER.
THE PRINCESS, WHO ONCE SAID THAT IT WAS BETTER FOR HER TO LOOK AFTER HER ORDERS THAN TO MEET HER PARENTS ON A SICKBED
BECAUSE SHE NEEDS NUTRITION FOR A HUNDRED YEARS, SHE'LL FIRST FATTEN HER VICTIM BEFORE SHE EATS IT, UNTIL HE BECOMES A HIGH CALORIE PRODUCT
Although the term is "being eaten" she's actually just going to take his soul
I GUESS SHE'S STILL FEEDING HIM NOW
BU... BUT... MARS-SAMA
FUKAS-JIJII TOLD ME THAT SHE WOULDN'T EAT HIM RIGHT AWAY
I'VE DECIDED!
LET'S GO TO THAT END OF THE WORLD!
IF I DON'T GO THERE, I'D NEVER BE ABLE TO SLEEP.
HOWEVER, IF I GO THERE I MIGHT GET A RECIPE FOR HOW TO BECOME IMMORTAL
OH... NO, I MEANT...
She's serious!

I'LL SAVE MARS AND HAVE HIM EXPRESS HIS GRATITUDE TO ME FOREVER
ホ
ホホホホホ
Why can't she behave like a real princess?
BUT, PRINCESS...
NO, HERE IS MORE THAN ENOUGH.
IT WILL TAKE DAYS FOR YOU TO ARRIVE AT THE END OF THE WORLD
WHAT ARE YOU GOING TO DO?
フフフ
GRANDMA, NO, I MEAN
BLACK QUEEN!!

WHO DARED
どなた

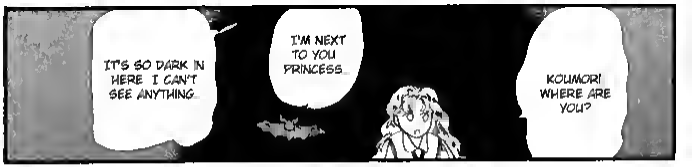

TO INSULT ME EARLIER!?

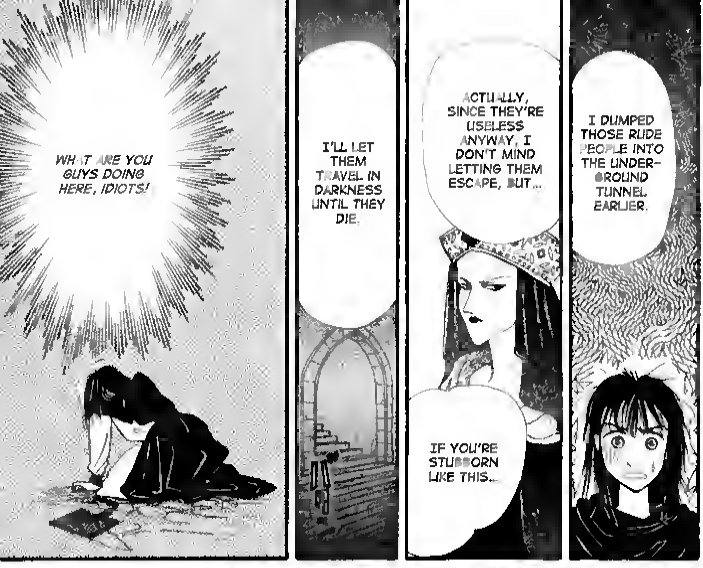
KYAAA!!
PRIN... PRIN-CESS, WHAT ARE YOU DOING!?
PRIN-CESS!
IF SHE'S BEEN LIVING FOR CENTURIES, WOULDN'T IT BE ALRIGHT TO CALL HER THE OLDEST GRANDMA OF ALL?
PRINCESS SHENNA!

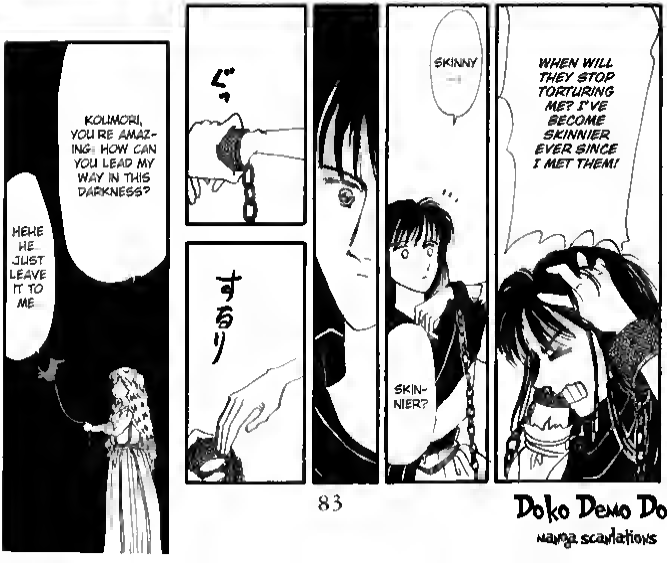
IT WAS KOUMORI!
NO...
IT WASN'T ME...
GO AWAY!!
KYAAA!
ぴちゃ!
キィ
ぴちゃ
ぴちゃん!
WHY DIDN'T YOU EAT?
DO YOU REALLY WANT TO DIE?

HOW COULD YOU EXPECT ME TO EAT?
WITH THESE HANDCUFFS ON MY WRISTS...
DON'T MAKE EXCUSES. THOSE CHAINS ARE LONG ENOUGH FOR YOU TO GRAB THE FOOD AND EAT IT.
UNFORTUNATELY, THEY ARE NOT LONG ENOUGH FOR ME TO DUMP THIS FOOD ON YOUR FACE ALONG WITH THE PLATE.
HUH!
YOU BETTER TAKE A LOOK AT THIS!

ARE YOU ALRIGHT!?
PRINCESS... PRINCESS SHENNA...
YE... YES

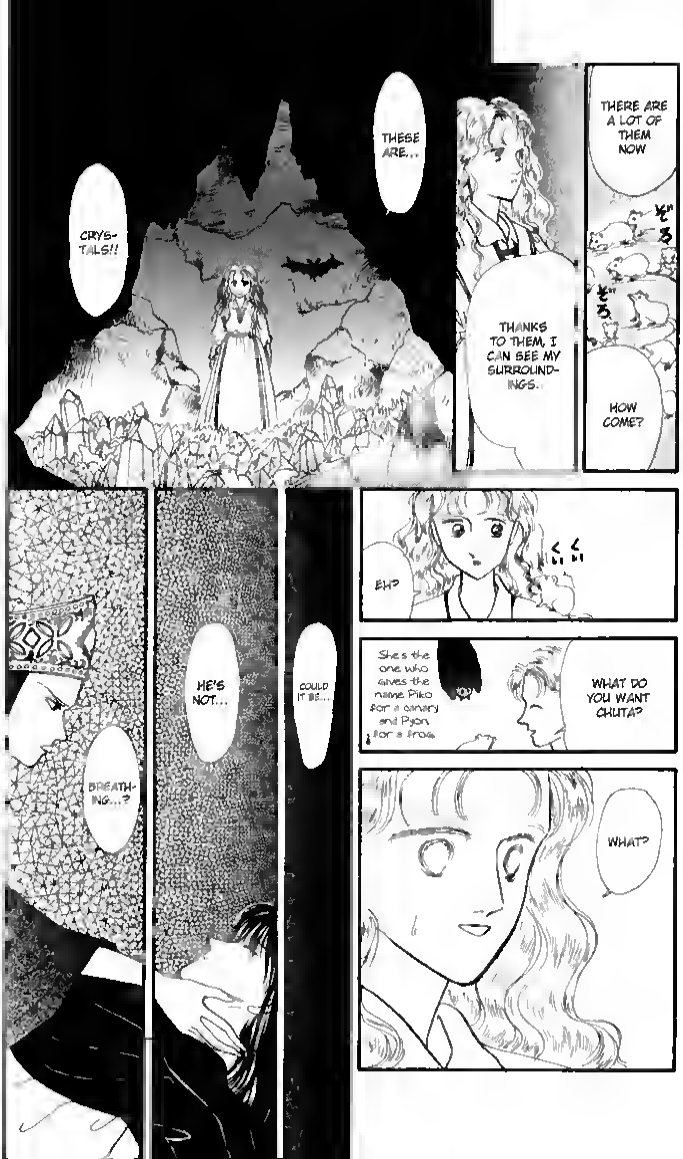

IT'S SO DARK IN HERE. I CAN'T SEE ANYTHING...
I'M NEXT TO YOU, PRINCESS...
KOUMORI WHERE ARE YOU?

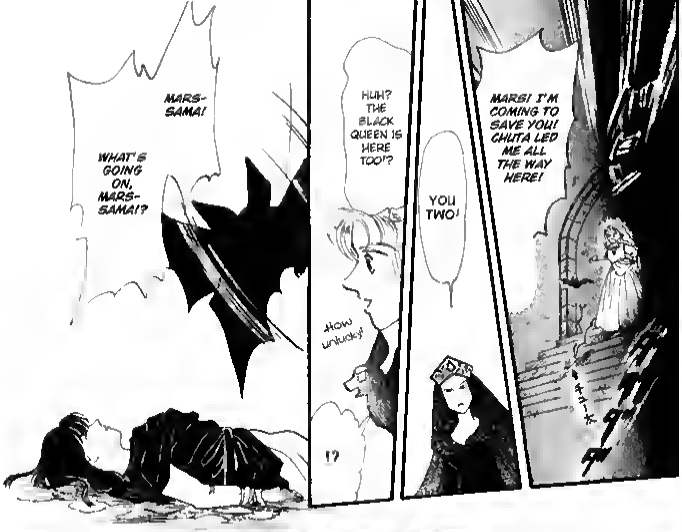

WHAT ARE YOU GUYS DOING HERE, IDIOTS!
I'LL LET THEM TRAVEL IN DARKNESS UNTIL THEY DIE.
ACTUALLY, SINCE THEY'RE USELESS ANYWAY, I DON'T MIND LETTING THEM ESCAPE, BUT...
IF YOU'RE STUBBORN LIKE THIS...
I DUMPED THOSE RUDE PEOPLE INTO THE UNDERGROUND TUNNEL EARLIER.

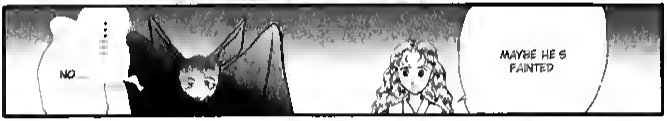

KOUMORI, YOU'RE AMAZING! HOW CAN YOU LEAD MY WAY IN THIS DARKNESS?
HEHE HE... JUST LEAVE IT TO ME.
ぐっ
すたり
SKINNY
SKINNIER?
WHEN WILL THEY STOP TORTURING ME? I'VE BECOME SKINNIER EVER SINCE I MET THEM!

ばたばた
?
I THINK THERE S SOME-THING AHEAD OF US
WHAT'S WRONG?
THIS IS FOR YOU EAT UP
カリカリ
チュー
ぱく
HERE
GOOD BOY

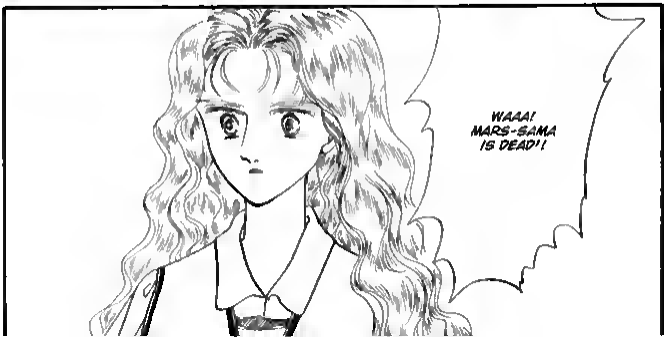
ACTUALLY, I NEED YOUR HELP
WHAT DO YOU MEAN?
I THINK IT'S A TRAP
IT'S SO HARD AND SHARP
COULD IT BE A ROCK?
NO, THIS IS SOFTER THAN THE ROCK
AS LONG AS IT'S NOT DANGEROUS, WE HAVE TO KEEP GOING
WHAT IF IT'S A MOUNTAIN OF DRIED SKELETONS?
ピュー
チュー
KYAAA!
A..A RAT!?
WHY IS HE SHINING? HE MUST BE A GHOST!
YOU'RE WRONG, PRINCESS THERE'S SHINING LICHEN IN HIS BODY

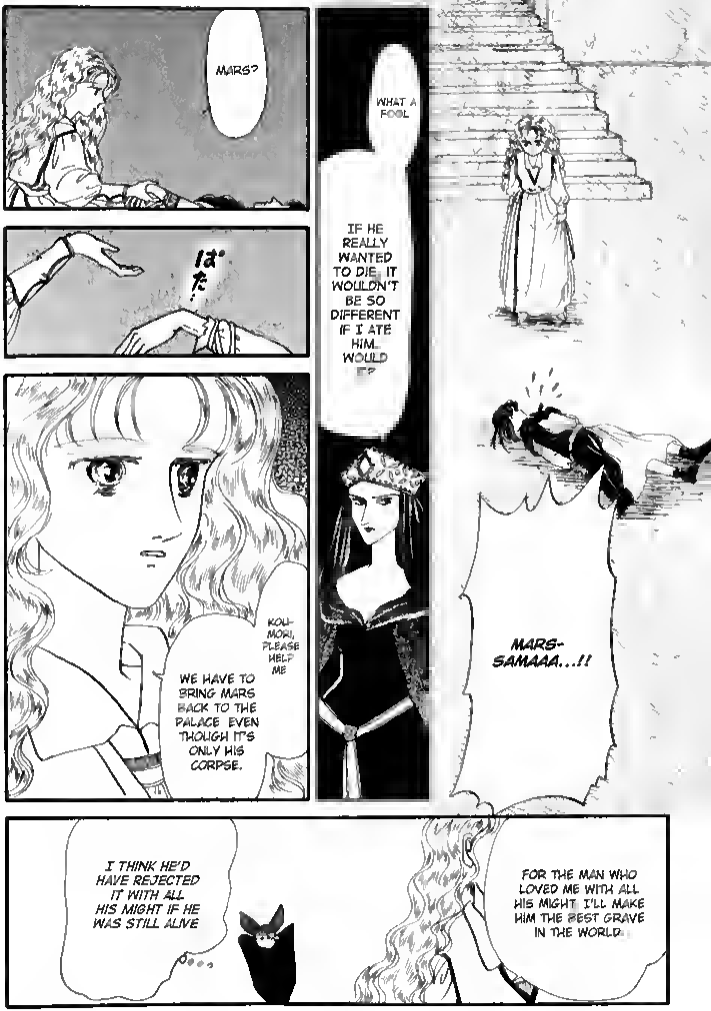

THERE ARE A LOT OF THEM NOW
どろ
どろ
HOW COME?
THANKS TO THEM, I CAN SEE MY SURROUND-INGS..
THESE ARE...
CRYS-TALS!!
EH?
WHAT DO YOU WANT CHITA?
She's the one who gives the name Piko for a canary and Pyon for a frog.
WHAT?
BREATH-ING...?
HE'S NOT...
could it be...


MARS-SAMA!
WHAT'S GOING ON, MARS-SAMA!?
HUH? THE BLACK QUEEN IS HERE TOO!?
YOU, TWO!
MARS! I'M COMING TO SAVE YOU! CHUTA LED ME ALL THE WAY HERE!
HOW UNLUCKY!
!?


NO...
MAYBE HE'S FAINTED

NO...
OR HE PRETENDED TO DIE AND WHEN THE TIME COMES HE'LL RUN AWAY


WAAA! MARS-SAMA IS DEAD!!

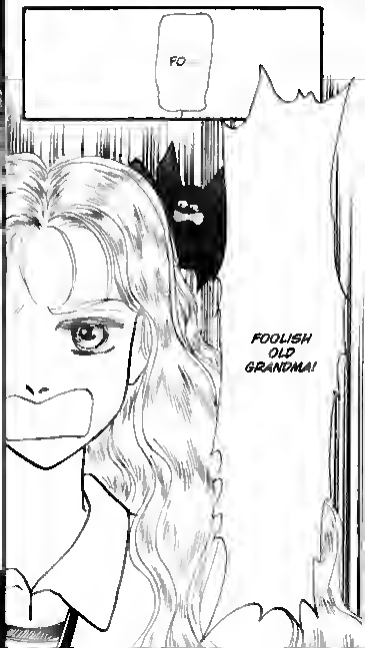

MARS?
WHAT A FOOL
IF HE REALLY WANTED TO DIE, IT WOULDN'T BE SO DIFFERENT IF I ATE HIM... WOULD I?
MARS-SAMAAA...!!
KOU-MORI, PLEASE HELP ME
WE HAVE TO BRING MARS BACK TO THE PALACE EVEN THOUGH IT'S ONLY HIS CORPSE.
I THINK HE'D HAVE REJECTED IT WITH ALL HIS MIGHT IF HE WAS STILL ALIVE
FOR THE MAN WHO LOVED ME WITH ALL HIS MIGHT, I'LL MAKE HIM THE BEST GRAVE IN THE WORLD.

NOW, BLACK QUEEN, CAN YOU SEND US BACK IN AN INSTANT, JUST LIKE YOU DID WHEN YOU BROUGHT US ALL THE WAY HERE?
WHAT KIND OF NON-SENSE ARE YOU SAYING?
I WON'T LET YOU TAKE THAT MAN WITH YOU
I DIDN'T SAY THAT I WOULD GIVE NOTHING IN RETURN
WHAT IF I GIVE YOU THIS ROUND HANGER? IT'S SO USEFUL AND EASY TO USE
I DON'T NEED IT!!
ARE YOU SURE? YOU CAN PUT UP TO 150 SHIRTS IN HERE
KYAAA!

THIS PALACE IS NOTHING OTHER THAN YOUR PATHETIC GRAVE!
YOU CALLED IT "PURE"!? LIKE HELL IT IS!!
IF YOU LIVE WITHOUT HAVING ANY EMOTION OR WILL, IT'S THE SAME AS IF YOU'RE DEAD!

WHAT!?
I'M THE ONE WHO WON'T FORGIVE YOU!!
THERE'S NO USE FOR YOU TO BECOME IMMORTAL! YOUR APPEARANCE DOES LOOK YOUNG, BUT.

YOU ARE ONE RUDE PRINCESS
I WON'T FORGIVE YOU FOR STEPPING INTO MY PURE PALACE

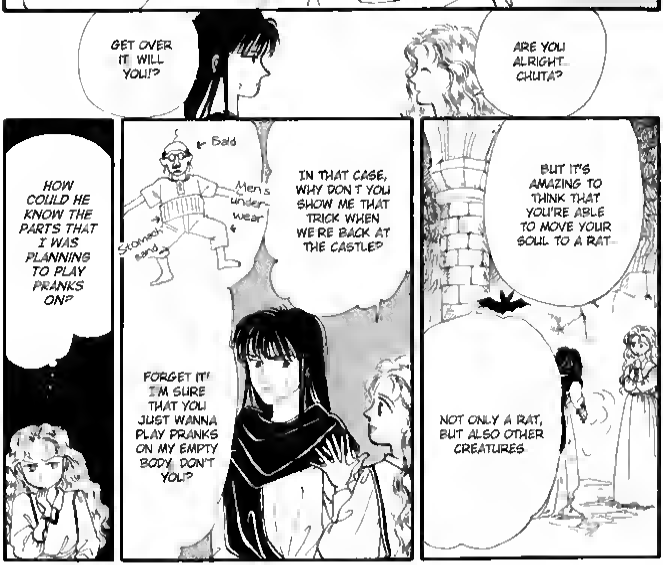

FO
FOOLISH OLD GRANDMA!

YOU...!
PRIN-
CESS
!!
WAAA!
STAY
AWAY
FROM MY
FACE!!
PRINCESS!
DO IT
NOW!!

KYAAA!
ドカッ
ヘニョン
MAYBE I SHOULD BUY A CRYSTAL NECKLACE
WHAT POWER THAT CRYSTAL POSSESSED
SPEAKING OF WHICH, WHAT ABOUT CHUTA?
HE'S THERE.
CHUTA, PULL YOURSELF TOGETHER.
はっ
CHUTA, WHERE'RE YOU GOING!?
ぴゃ！

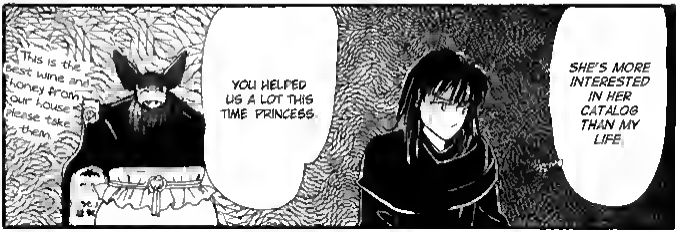
THAT MEANS...
LULULU
I THINK HE'S BECOME A NORMAL RAT AGAIN

MARS-SAMA!! EVERYTHING WORKED ACCORDING TO YOUR PLAN!!

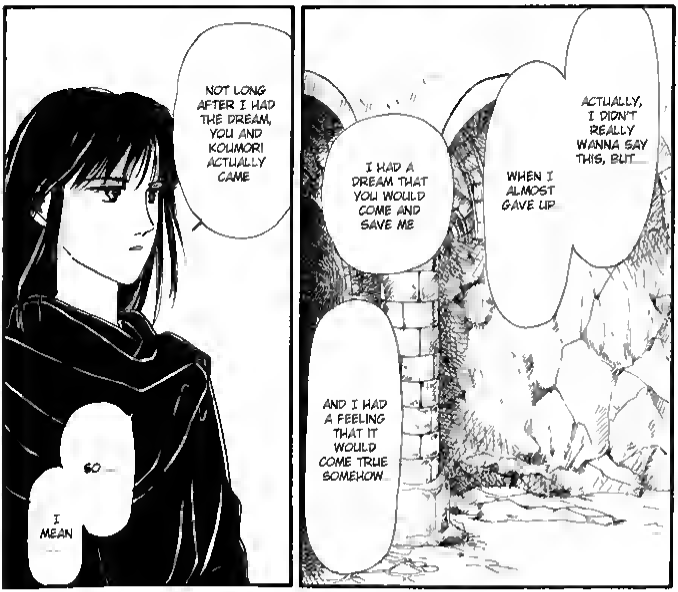

GET OVER IT, WILL YOU!?
ARE YOU ALRIGHT, CHUTA?
HOW COULD HE KNOW THE PARTS THAT I WAS PLANNING TO PLAY PRANKS ON?
Bald
Men's underwear
Stomach and
IN THAT CASE, WHY DON'T YOU SHOW ME THAT TRICK WHEN WE'RE BACK AT THE CASTLE?
FORGET IT! I'M SURE THAT YOU JUST WANNA PLAY PRANKS ON MY EMPTY BODY, DON'T YOU!?
BUT IT'S AMAZING TO THINK THAT YOU'RE ABLE TO MOVE YOUR SOUL TO A RAT...
NOT ONLY A RAT, BUT ALSO OTHER CREATURES

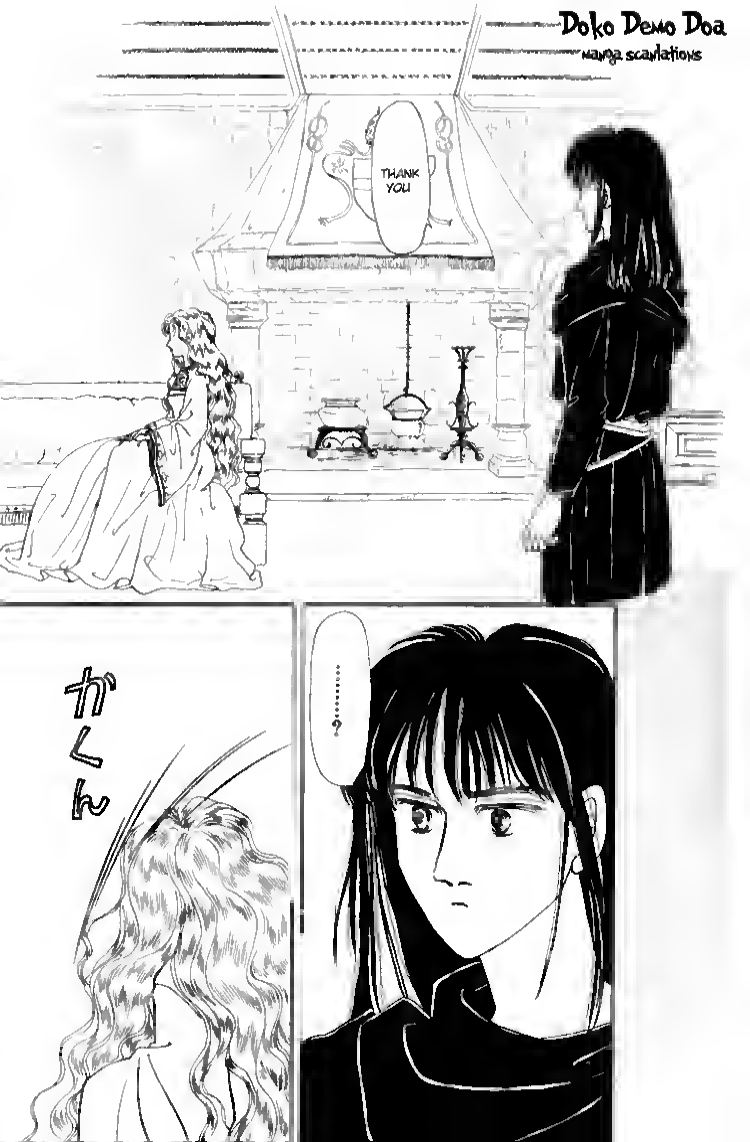
POOR THING SHE'S JUST AN OLD WOMAN.
EVEN IF SHE'S IMMORTAL, WOULD IT BE FUN IF ALL SHE DOES IS SLEEP FOR A HUNDRED YEARS WAKE UP FOR A MOMENT, AND THEN SLEEP AGAIN FOR A CENTURY?
I THINK SHE'S HIDING SOMEWHERE ELSE
SHE LOST HER POWER RIGHT AFTER YOU THREW THAT CRYSTAL ON HER.
BY THE WAY, DID THE QUEEN DIE?
NOPE.
ME TOO.
I CAN UNDERSTAND HER FEELINGS.
IT WOULDN'T BE FUN! MAYBE SHE JUST FORGOT TO WAKE UP AND WHEN SHE REALIZED IT, A HUNDRED YEARS HAD PASSED

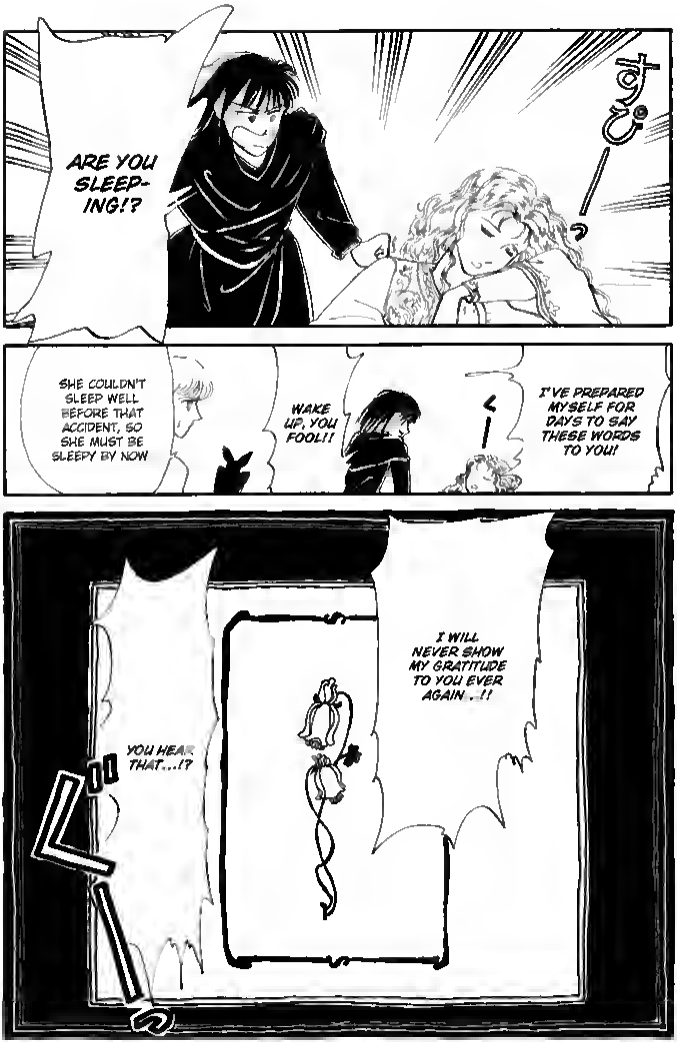
POSITIVE I'VE SURROUNDED MY HOUSE WITH A CHARM, JUST IN CASE THE BLACK QUEEN WOULD ATTACK ME AGAIN IN THE FUTURE BUT NOTHING HAS HAPPENED SO FAR.
WELCOME, MARS YOU LOOK REALLY WELL ARE YOU SURE YOU'RE COMPLETELY HEALED?
PRINCESS,
MARS-SAMA IS HERE
SO I'M PRETTY SURE SHE'S BEEN BUSY LOOKING AT IT.
I KNEW IT. I SENT HER A SHOPPING CATALOG A WHILE AGO.
THE CATALOG SAID THAT I WOULD GET A GIFT IF I COULD GET MY FRIEND TO ORDER TOO. AND DON'T FORGET 20% OFF
DID YOU FORGET THAT SHE ALMOST KILLED ME!?


This is the best wine and honey from our house, please take them.
YOU HELPED US A LOT THIS TIME, PRINCESS.
SHE'S MORE INTERESTED IN HER CATALOG THAN MY LIFE.

I WAS SAVED... THANKS TO YOUR HELP.
ALSO...


NOT LONG AFTER I HAD THE DREAM, YOU AND KOUMORI ACTUALLY CAME.
SO... I MEAN...
I HAD A DREAM THAT YOU WOULD COME AND SAVE ME.
ACTUALLY, I DIDN'T REALLY WANNA SAY THIS, BUT...
WHEN I ALMOST GAVE UP.
AND I HAD A FEELING THAT IT WOULD COME TRUE SOMEHOW.


THANK YOU
……？
がくん


ARE YOU SLEEP-ING!?
すぅ
SHE COULDN'T SLEEP WELL BEFORE THAT ACCIDENT, SO SHE MUST BE SLEEPY BY NOW
WAKE UP, YOU FOOL!!
I'VE PREPARED MYSELF FOR DAYS TO SAY THESE WORDS TO YOU!
I WILL NEVER SHOW MY GRATITUDE TO YOU EVER AGAIN...!!
YOU HEAR THAT...!?

Recruitment

We're in need of:

1. Japanese-English translators
2. Proof-readers

If you're interested in helping, please contact me. Email is provided.

Contact:

ushi_no_sekai (at) yahoo (dot) com

Doko Demo Doa

manga scanlations

Itsuka Yume no Naka de

BY ENDOU TOSHIKO

CREDITS:

RAW Provider: *vhime*

Translator: *kaori*

Proofreader: *Fahlam*

Editor: *kaori*

Doko Demo Doa

manga scanlations

ETERNAL FAILURES

DID YOU CALL ME, MOTHER?
HOHOHO, LOOK AT THIS PICTURE, CHIHIRO!
ISN'T HE A GENTLE-MAN?
IS THAT A HUMAN?
HOHOHO, WHAT ARE YOU SAYING?
THE PERSON IN THIS PICTURE IS YOUR FIANCE
I DON'T WANT TO HAVE A FIANCE WHOSE EYES ARE JUMPING OUT OF HIS FACE!
THIS IS CALLED ABSTRACT IT'S A NEW EXPRESSION IN ART HE'S SUCH A MODERN GUY ISN'T HE?
BUT I'M JUST 16!!
IN THIS TAISHO ERA, THAT'S THE BEST AGE TO GET MARRIED!

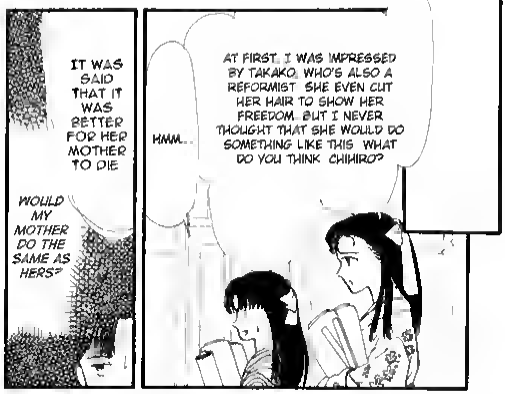
YOU'RE THE ONLY PERSON WHO'S ABLE TO CONTINUE OUR FAMILY'S NAME
MOTHER !!
I DON'T CARE WHETHER YOU CRY OR SCREAM I DECIDED THIS ENGAGEMENT A LONG TIME AGO
MOTHER ...
THIS IS NOT A GOOD ERA FOR THOSE WHO WERE BORN AS WOMEN.
IN THIS PERIOD, WITH THE DEMOCRATIC DEVELOPMENT OF THE TAISHO ERA, MANY WOMEN ARE STILL SACRIFICED FOR THE SAKE OF THEIR FAMILIES, AND SOMETIMES THEY'RE EVEN TORTURED.
YOUR LAUGHING WON'T SOLVE THIS PROBLEM!!
TH... THAT'S ...
I'M A MAN
CAN'T BE HELPED OUR FAMILY NEVER RAISED A BOY BEFORE
YOU EVEN FORCED ME TO ENTER A FEMALE SEMINARY WHAT ABOUT MY OWN LIFE?
LOOKING LIKE THIS,

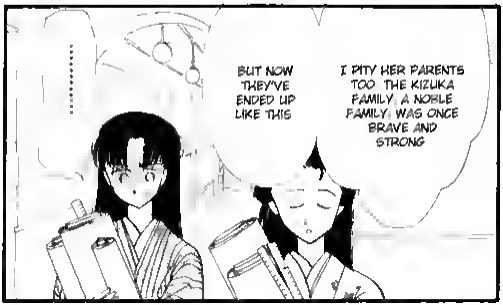
I KNOW THAT... BUT WHY DID YOU ENGAGE ME A MAN WITH ANOTHER MAN?
YOU CAN'T BLAME YOUR MOTHER. I JUST WANTED YOU TO BE STRONG. AND DON'T YOU THINK I'VE ACCOMPLISHED MY GOAL?
BECAUSE THEIR FAMILY HAS A HIGHER STATUS AND THEY DON'T MIND HAVING THEIR SON CHANGE HIS FAMILY NAME TO OURS. PLUS THEY REALLY WANT TO HAVE A RELATIONSHIP WITH US.
I BET THAT IN THE FUTURE, THERE WILL BE A WAY TO TRANSFORM A MAN INTO A WOMAN.
DON'T YOU THINK SO?
UNFORTUNATELY, NO
DON'T WORRY, CHIHIRO. THIS IS MODERN DAY
MOTHER, WHEN I WAS 10, YOU FORCED ME TO WEAR THIS KIMONO WITH THE PROMISE THAT YOU WOULD ALLOW ME TO BECOME A MAN AGAIN WHEN I'M 18. DON'T YOU REMEMBER THAT?
INDEED! BUT THAT'S BECAUSE IT WAS EASY TO DECEIVE A 10-YEAR-OLD KID
HE'LL FIND OUT THAT I'M A MAN!!
HE WON'T. DON'T WORRY ABOUT IT
I WANT YOU TO UNDERSTAND, CHIHIRO
ばちーん!

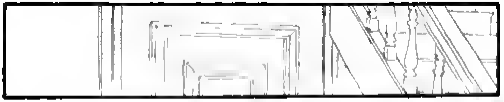
THIS MARRIAGE IS A FAKE! WE DON'T HAVE TIME TO THINK ABOUT YOUR FEELINGS!
THAT'S RIGHT!
WHAT ABOUT CHILDREN? YOU KNOW THAT I CAN'T BRING FORTH A CHILD, DON'T YOU?
WHEN YOU'RE 20. I'M SURE THAT THERE'LL BE A WAY FOR A MAN TO BEAR CHILDREN.
ARE YOU KIDDING ME!?
THE ONLY WAY TO LIVE IN THE TAISHO ERA IS TO DEPEND ON A "BIG TREE". THAT MEANS THAT WE NEED TO MAKE A GOOD RELATIONSHIP WITH THOSE RICH FAMILIES!
そんな！
OUR FAMILY'S LIFE DEPENDS ON THIS ENGAGEMENT!
SO DON'T EVEN THINK ABOUT DISOBEYING ME, CHIHIRO!!
SHE'S SERIOUS.
THIS IS SO PATHETIC!

TAKAKO KIZUKA, THE SMARTEST STUDENT IN THIS SEMINARY, HAS RUN AWAY FROM HOME!
EVERYONE! DID YOU HEAR THE NEWS!?
MAYBE I SHOULD RUN AWAY FROM HOME
IF THIS CONTINUES, I WILL BE THE WIFE OF A MAN, AND I WON'T EVER BE ABLE TO HAVE MY FREEDOM.
How are you?
HOW SINFUL!
I HEARD THAT MORISHITA-SENSEI HAS A FAMILY ALREADY!
WHAT A RECK-LESS GIRL!
THE REASON IS BECAUSE SHE REFUSED TO BE ENGAGED. RUMOR HAS IT THAT SHE RAN AWAY WITH MORISHITA-SENSEI, OUR ENGLISH TEACHER!!
What?
I MEAN, THEY HAVE NO ETHICS AT ALL!
AND HER MOTHER HAS CRIED THE ENTIRE TIME, SAYING THAT IT WOULD BE BETTER FOR HER TO DIE THAN TO ACCEPT THIS FACT...
HER FATHER SAID THAT SHE WASN'T HIS DAUGHTER ANYMORE.
THE KIZUKA FAMILY IS NOW FURI-OUS!

D
79
くのまんが家がそうであるように私もおしりに火がつかないと仕事をしないので入り前はいつもこんなふう
ああ時間がないー
もういいや
ここも
ここも
ここも
あーここも
そして本来なら画面のまま雑誌に載ってしまう
このあいだの読んだよー
友達
でも今回は時間がなくてもっと余裕があればちゃんと描けたけど
えっそうだったの？でもいつもと同じだよー
そういえばアシスタントがあって手のぬけた画面をぱぱっまで描いた事はなかった


IT WAS SAID THAT IT WAS BETTER FOR HER MOTHER TO DIE
WOULD MY MOTHER DO THE SAME AS HERS?
HMM...
AT FIRST, I WAS IMPRESSED BY TAKAKO, WHO'S ALSO A REFORMIST. SHE EVEN CUT HER HAIR TO SHOW HER FREEDOM. BUT I NEVER THOUGHT THAT SHE WOULD DO SOMETHING LIKE THIS. WHAT DO YOU THINK, CHIHIRO?


BUT NOW THEY'VE ENDED UP LIKE THIS
I PITY HER PARENTS TOO. THE KIZUKA FAMILY, A NOBLE FAMILY, WAS ONCE BRAVE AND STRONG

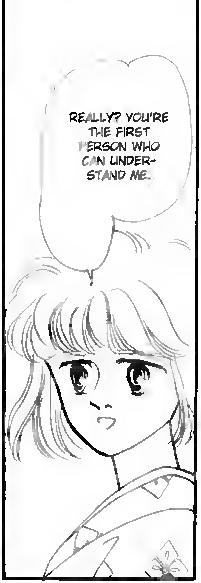


WE HAVE TO PUT THESE BACK IN HERE SO HURRY UP!
WHAT'S WRONG?

BUT THIS UNDERGROUND ROOM IS SO SCARY
RUMOR HAS IT THAT IF WE COME HERE ON JUNE 6TH AT MIDNIGHT, THERE'LL BE A GHOST INSIDE THE MIRROR.
I'VE HEARD THAT BEFORE
WHAT WAS THAT SOUND JUST NOW?
A RAT, MAYBE?
カサッ
SHE'S APPEARED!
KYAAA!
WAIT! TAMAE!
.....
WHO IS THERE?
AREN'T YOU A HUMAN?

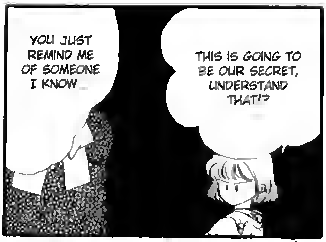
I HEARD YOU ... MY NAME IS CHIHIRO GONDO
YES, I AM ARE YOU A FRESHMAN?
TAKAKO KIZUKA?
FOR A WEAK FEMALE STUDENT, YOU'RE BRAVE ENOUGH AREN'T YOU?
INDEED
YOU WERE RUNNING AWAY FROM HOME
IN FACT, I WAS TRYING TO HELP HIM GET RID OF HIS WIFE SINCE HE ALWAYS COMPLAINED ABOUT HER.
WHAT A COWARD, DON'T YOU THINK?
BUT RIGHT AFTER WE PASSED THE GATE MORISHITA-SENSEI WAS SUDDENLY AFRAID AND SAID THAT IT WOULD BE BETTER FOR HIM TO GO BACK TO HIS WIFE
ALTHOUGH I DID FEEL BAD FOR MORISHITA-SENSEI
AS LONG AS I CAN BE FREE FROM THE ENGAGEMENT I DON'T CARE WHO MY TARGET IS
DO YOU REALLY WANT TO BE HIS "SECOND"?

SPEAKING OF WHICH, IT'S IMPOSSIBLE FOR YOU TO REMAIN HERE FOREVER, ISN'T IT?
I WILL THINK ABOUT IT BIT BY BIT.


REALLY? YOU'RE THE FIRST PERSON WHO CAN UNDERSTAND ME.

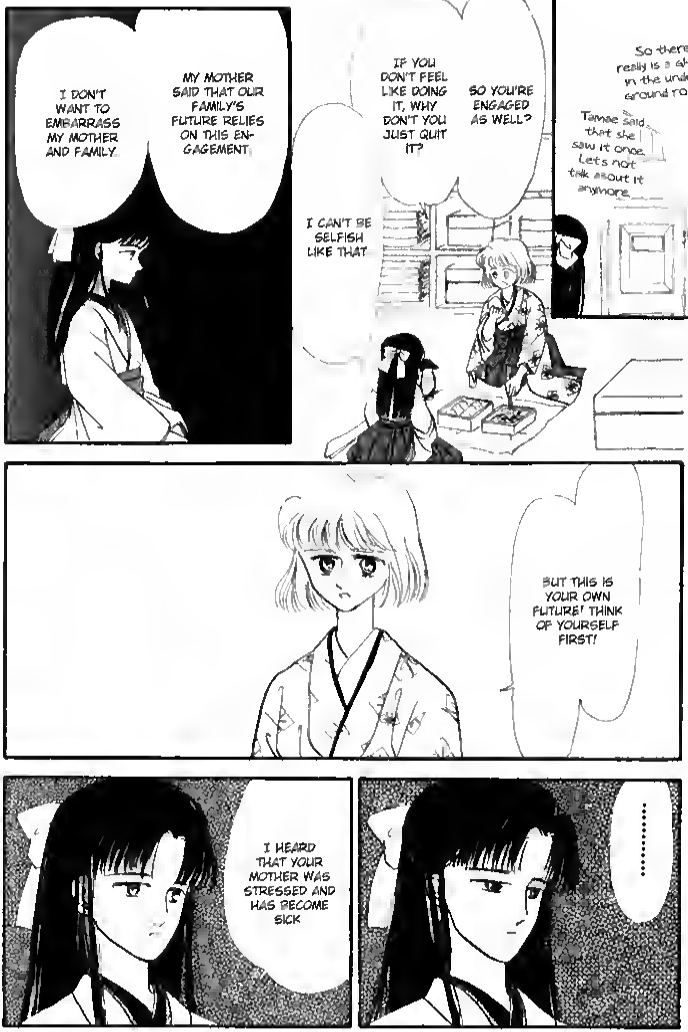
I UNDERSTAND YOUR FEELINGS.
I JUST TURNED 18 NOT LONG AGO, SO DO I HAVE TO BE THE WIFE OF SOMEONE WHO'S 40 YEARS OLDER THAN I AM?

I'VE DECIDED THE DAY OF YOUR ENGAGEMENT ALREADY.


YOU JUST REMIND ME OF SOMEONE I KNOW...
THIS IS GOING TO BE OUR SECRET, UNDERSTAND THAT?

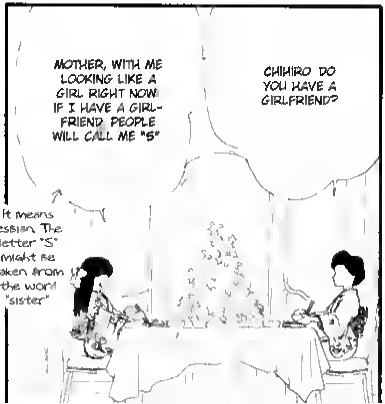
QUIT IT! WHAT YOU'VE LEARNED FROM THE FEMALE SEMINARY IS JUST A PREPARATION TO BECOME A BRIDE. THAT MEANS IF YOU'RE MARRIED, YOU GRADUATE FROM SCHOOL EARLY.
Hoho ho.
MOTHER, I'M STILL A STUDENT AREN'T I?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, CHIHIRO? IS THERE A MOTHER WHO HATES HER OWN SON? OF COURSE I LOVE YOU
MOTHER, DON'T YOU LOVE YOUR OWN SON?
ほーほほほ
BUT I LOVE MYSELF MORE THAN ANY-THING.
BY THE WAY, CHIHIRO. I HEARD THAT THE DAUGHTER OF THE KIZUKA FAMILY REFUSED TO BE ENGAGED AND RAN AWAY FROM HOME. IS THAT TRUE?
HUH?
HOW SAD. HER MOTHER WAS SO STRESSED AND HAS BECOME SICK.
CHIHIRO, IT'S IMPOSSIBLE FOR YOU...
TO CARE ONLY ABOUT YOUR-SELF AND NOT FOR ANYTHING ELSE, ISN'T IT?
SPEAK TO YOURSELF, MOTHER.
YOU WON'T HURT MY FEELINGS, WILL YOU?
I PUT MY TRUST IN YOU, CHIHIRO!


I DON'T WANT TO EMBARRASS MY MOTHER AND FAMILY.
MY MOTHER SAID THAT OUR FAMILY'S FUTURE RELIES ON THIS ENGAGEMENT.
I CAN'T BE SELFISH LIKE THAT.
IF YOU DON'T FEEL LIKE DOING IT, WHY DON'T YOU JUST QUIT IT?
SO YOU'RE ENGAGED AS WELL?
So there really is a ghost in the underground room
Tamae said that she saw it once. Let's not talk about it anymore.
BUT THIS IS YOUR OWN FUTURE! THINK OF YOURSELF FIRST!
I HEARD THAT YOUR MOTHER WAS STRESSED AND HAS BECOME SICK
.....

PLEASE GO HOME
DON'T EVER COME BACK HERE
YOU ARE ALSO A WOMAN,
SO YOU UNDERSTAND HOW WE FEEL, DON'T YOU? WHY DO WE HAVE TO SUFFER LIKE THIS?
"IT'S UNFORTUNATE TO BE BORN AS A WOMAN".
WE LIVE THIS WAY UNTIL WE DIE

I UNDERSTAND HOW SHE FEELS, BUT—


MOTHER, WITH ME LOOKING LIKE A GIRL RIGHT NOW IF I HAVE A GIRLFRIEND PEOPLE WILL CALL ME "S"
CHIHIRO DO YOU HAVE A GIRLFRIEND?
It means lesbian. The letter "S" might be taken from the word "sister"

THERE'S ALSO A CASE OF A MAN WHO WAS BORN AS A MAN, BUT LIVES LIFE AS A WOMAN AND IS ENGAGED TO ANOTHER MAN
Hohoho I always adore Western dresses. Look at this gown

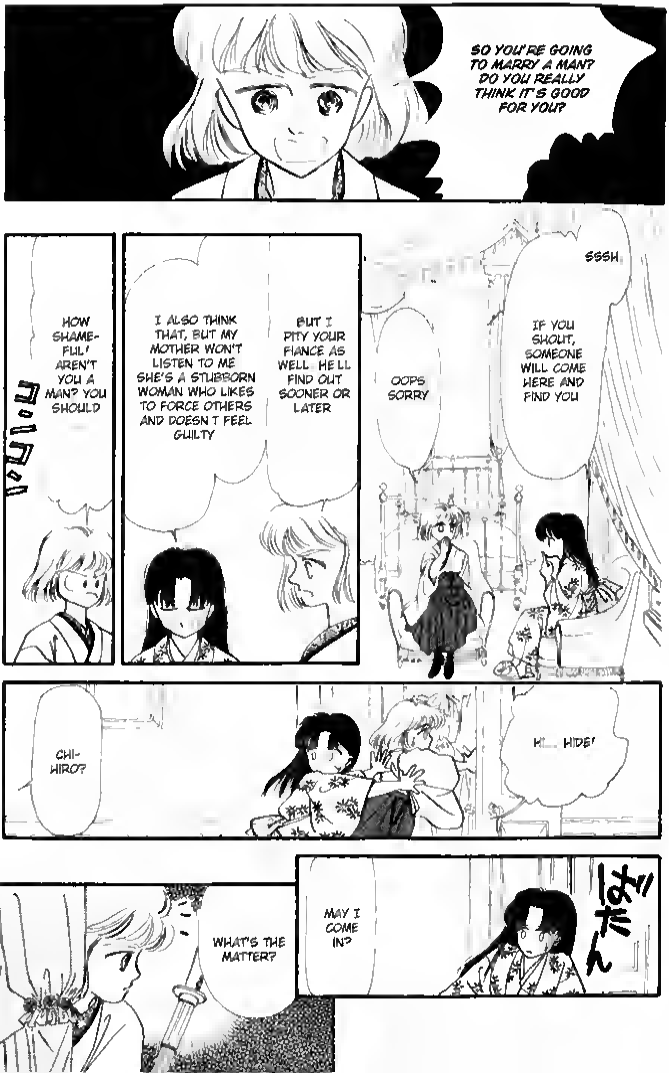
I'M SURE YOU WANT TO GET MARRIED WITH A WOMAN. DON'T YOU?
BUT YOU ARE INDEED A MAN.
MOTHER, YOU DO UNDERSTAND
OF COURSE I DO. HOW COULD I NOT THINK OF YOUR FUTURE, CHIHIRO?
YOU WILL NEVER GIVE BIRTH TO CHILDREN. WILL YOU? THEREFORE YOU HAVE TO HAVE A GIRLFRIEND. LET HER GIVE BIRTH TO YOUR CHILD, AND TAKE CREDIT FROM IT
MY HUSBAND WILL NEVER LET ME DO IT!
GIVE HIM SAKE UNTIL HE'S DRUNK AND BECOME UNCONSCIOUS. AFTER 9 MONTHS AND 10 DAYS, THE BABY WILL BE BORN AND HE'LL ADMIT HIM AS HIS SON
SHE'S PROUD OF BEING STUBBORN.
カンカンカン...
WHAT'S THE MATTER?
I THINK THERE'S A FIRE
IN THE FEMALE SEMINARY.

CHIHIRO, WHERE ARE YOU GOING?
TAKAKO IS STILL IN THERE!
WAIT! IT'S LATE ALREADY!
カンカン
カンカン
TAKAKO!
TAKAKO!
HUGH.
ごほっ
ごほっ
TAKAKO, PULL YOURSELF TOGETHER!
I TOLD YOU NOT TO COME DIDN'T I?
THIS IS NOT THE RIGHT TIME TO ARGUE!

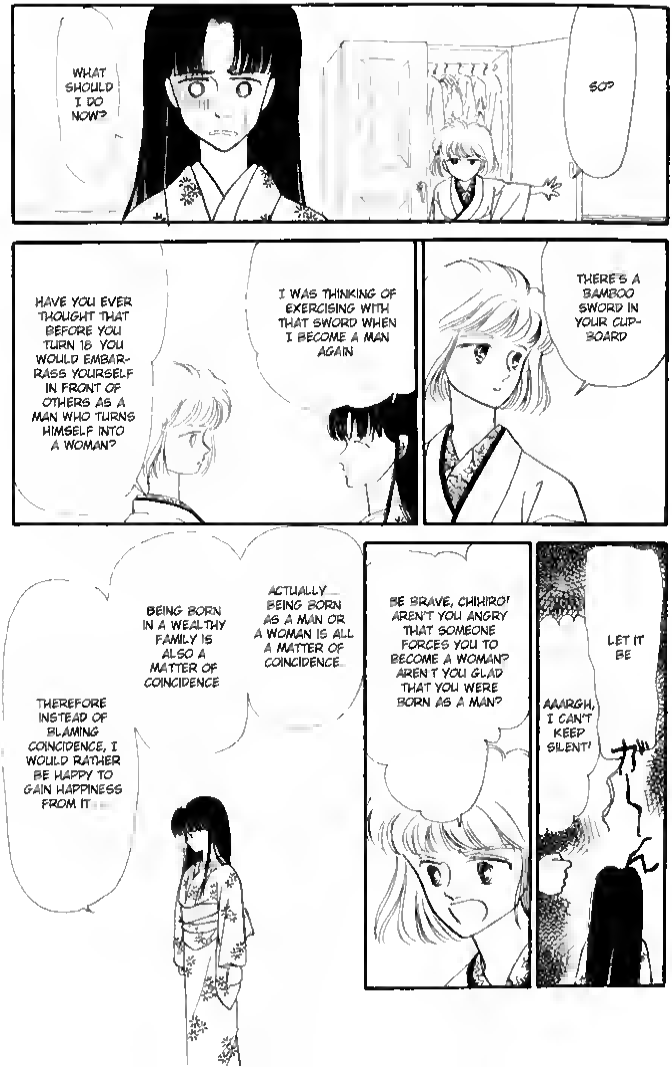
IF I HAVE TO DIE, I WANT TO DIE OF MY OWN FREE WILL!
IF FATHER FOUND ME, HE'D DEFINITELY KILL ME. I DON'T WANT THAT TO HAPPEN!
NO! IF I EXIT THROUGH THE MAIN DOOR, THEY'LL FIND ME OUT, AND MY FATHER MIGHT BE THERE AS WELL!
QUICK, THIS WAY!
WE'LL PASS THROUGH THE FIRE AND EXIT THROUGH THE BACK DOOR
ぼっ
ぱぁ
ざぶ
だっ
ぼっしゃ
WHAT'RE YOU GOING TO DO?
YOU CAN HAVE THIS

DON'T STOP! KEEP RUNNING!
TAKAKO, ARE YOU HURT?
I'M FINE
WHAT ABOUT CHIHIRO?

OH!
ばっ
COULD SHE BE AN EXTREME WOMAN WHO DOESN'T EVEN HAVE BREASTS, AND THEREFORE BECAME A MAN?
NO, WAIT!
O, my canary, where is your home...
NO NEED TO PANIC. I REALLY AM A MAN


SO YOU'RE GOING TO MARRY A MAN? DO YOU REALLY THINK IT'S GOOD FOR YOU?
SSSH
IF YOU SHOUT, SOMEONE WILL COME HERE AND FIND YOU
OOPS SORRY
BUT I PITY YOUR FIANCE AS WELL. HE'LL FIND OUT SOONER OR LATER
I ALSO THINK THAT, BUT MY MOTHER WON'T LISTEN TO ME SHE'S A STUBBORN WOMAN WHO LIKES TO FORCE OTHERS AND DOESN'T FEEL GUILTY
HOW SHAME-FUL! AREN'T YOU A MAN? YOU SHOULD
ふぅ
CHI-HIRO?
HI... HIDE!
はだん
MAY I COME IN?
WHAT'S THE MATTER?

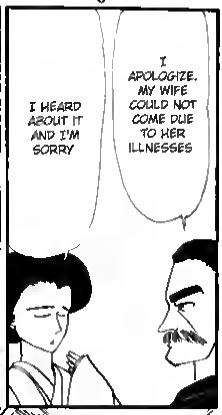
SO YOU CAME TO SEE THE FIRE AS WELL, MOTHER?
BUT I DIDN'T SEE YOU AMONG THOSE WHO WATCHED THE FIRE
WHEN I HEARD MY SCHOOL WAS BURNING, I PANICKED.
I'M ASHAMED. HOW COULD YOU LEAVE HOME THIS LATE?
SO YOU'RE HOME ALREADY. WHERE DID YOU GO EARLIER?
THERE WERE A LOT PEOPLE, SO IT'S UNDERSTANDABLE IF YOU DIDN'T SEE ME
IT WAS REALLY GREAT, WASN'T IT?
I heard that the fire came from a child who played with matches.
OF COURSE I COULDN'T MISS THE OPPORTUNITY TO SEE SUCH AN EVENT
MOTHER, WAIT!
THEREFORE, DON'T FORGET TO LEARN WESTERN ETHICS
EVEN THOUGH THIS IS NOT AN OFFICIAL ENGAGEMENT, HE'S PLANNING TO PICK A DAY FOR YOUR MARRIAGE AS WELL
ANYWAY, YOUR FIANCE WILL COME TO OUR HOUSE FOR DINNER IN THREE DAYS
FINE.


WHAT SHOULD I DO NOW?
SO?
HAVE YOU EVER THOUGHT THAT BEFORE YOU TURN 18 YOU WOULD EMBARRASS YOURSELF IN FRONT OF OTHERS AS A MAN WHO TURNS HIMSELF INTO A WOMAN?
I WAS THINKING OF EXERCISING WITH THAT SWORD WHEN I BECOME A MAN AGAIN
THERE'S A BAMBOO SWORD IN YOUR CUPBOARD
THEREFORE INSTEAD OF BLAMING COINCIDENCE, I WOULD RATHER BE HAPPY TO GAIN HAPPINESS FROM IT
BEING BORN IN A WEALTHY FAMILY IS ALSO A MATTER OF COINCIDENCE
ACTUALLY... BEING BORN AS A MAN OR A WOMAN IS ALL A MATTER OF COINCIDENCE
BE BRAVE, CHIHIRO! AREN'T YOU ANGRY THAT SOMEONE FORCES YOU TO BECOME A WOMAN? AREN'T YOU GLAD THAT YOU WERE BORN AS A MAN?
AAARGH, I CAN'T KEEP SILENT!
LET IT BE
GU
N

I'M SO PATHETIC, AREN'T I?
.....
WHAT IF I RUIN THIS ENGAGEMENT FOR YOU?
WELCOME
REMEMBER THIS I'LL COME ON THE DAY OF YOUR ENGAGE-MENT TO RUIN IT
I'M PRETTY SURE THAT THEY'LL BE ANGRY AND CANCEL THE ENGAGEMENT AFTER A WHILE, EVERYTHING WILL BE FINE AGAIN AND PEOPLE WILL FORGET IT
I WILL CRY AND SCREAM, "CHIHIRO, YOU ALREADY HAVE ME SO WHY ARE YOU ENGAGED TO SOMEONE ELSE?"
I DON'T THINK IT WILL SOLVE THE PROBLEM
THE BOTTOM LINE IS TO CANCEL YOUR EN-GAGEMENT FIRST, RIGHT?
WE CAN TAKE CARE OF OTHER THINGS LATER
AH
11

NICE TO MEET YOU, SIR
THE KIZUKA FAMILY

THIS IS MY DAUGHTER, CHIHIRO
CHIHIRO THIS IS TADASHI. THE THIRD SON OF THE NOBLE FAMILY, KIZUKA

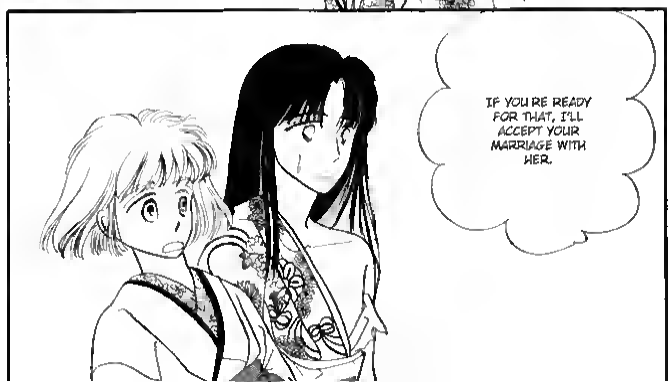

I APOLOGIZE. MY WIFE COULD NOT COME DUE TO HER ILLNESSES
I HEARD ABOUT IT AND I'M SORRY

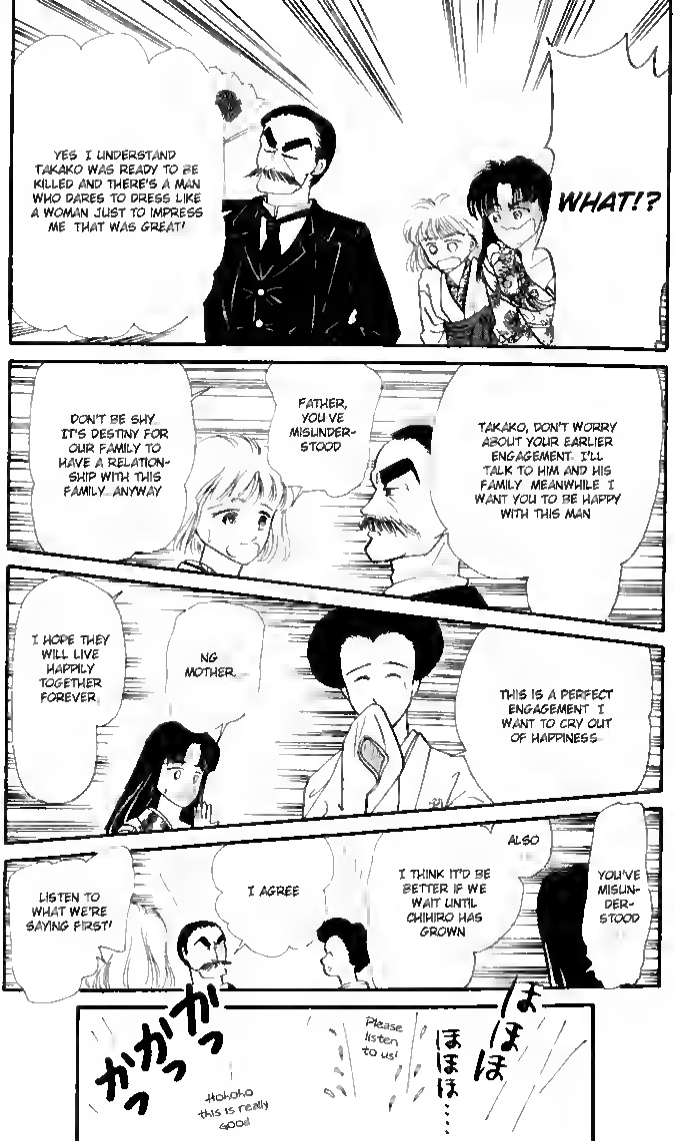
KIZUKA...!?
DON'T COME HERE, TAKAKO!
CHIHIRO, YOU HAVE ME ALREADY!
YOU..
TAKAKO!?

EH? HOW ARE YOU, FATHER?
AND BROTHER TOO.
NOW, YOU HAVE TO DIE IN RETURN FOR WHAT YOU'VE DONE TO OUR FAMILY!
I PRAISE YOU TO BRAVELY SHOW UP IN FRONT OF ME
THIS IS MY LIFE! I WILL NEVER LET OTHERS CONTROL IT!
HOW DARE YOU...
ガキッ

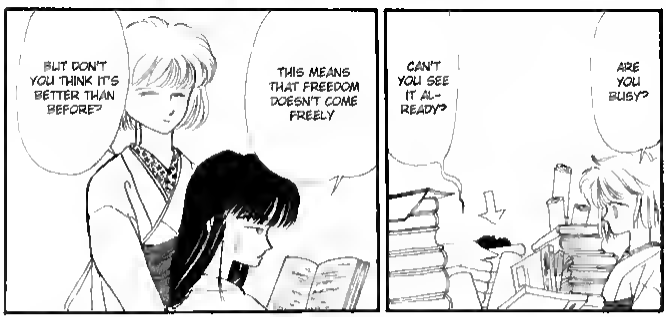
KYAAA! MY SILK AND SATIN!
KYAAA! CHIHIRO!
YOU'RE IN MY WAY!
STEP ASIDE!
UGH... I'M DEFEATED
MR KIZUKA,
AS YOU CAN SEE SHE'S MADE HER DECISION ALREADY
TAKAKO WILL NEVER WANT TO BE A DAUGHTER OF THE KIZUKA, OR ANY OTHER NOBLE FAMILY

MAYBE WHAT SHE DID IS WRONG, BUT TO GET HER OWN FREEDOM SHE'S WILLING TO SACRIFICE EVERYTHING SHE HAS, EVEN HER OWN LIFE
AREN'T YOU SUPPOSED TO BE PROUD TO HAVE A DAUGHTER LIKE HER?
.....
I UNDERSTAND.
What about me? I'm not easy


IF YOU'RE READY FOR THAT, I'LL ACCEPT YOUR MARRIAGE WITH HER.


YES I UNDERSTAND TAKAKO WAS READY TO BE KILLED AND THERE'S A MAN WHO DARES TO DRESS LIKE A WOMAN JUST TO IMPRESS ME THAT WAS GREAT!
WHAT!?
DON'T BE SHY IT'S DESTINY FOR OUR FAMILY TO HAVE A RELATIONSHIP WITH THIS FAMILY ANYWAY
FATHER, YOU'VE MISUNDERSTOOD
TAKAKO, DON'T WORRY ABOUT YOUR EARLIER ENGAGEMENT. I'LL TALK TO HIM AND HIS FAMILY MEANWHILE I WANT YOU TO BE HAPPY WITH THIS MAN
I HOPE THEY WILL LIVE HAPPILY TOGETHER FOREVER
NO MOTHER.
THIS IS A PERFECT ENGAGEMENT I WANT TO CRY OUT OF HAPPINESS
LISTEN TO WHAT WE'RE SAYING FIRST!
I AGREE
I THINK IT'D BE BETTER IF WE WAIT UNTIL CHIHIRO HAS GROWN
ALSO
YOU'VE MISUNDERSTOOD
ガっ
ガっ
ガっ
Hahoho this is really good
Please listen to us!
はは
ほほほ……

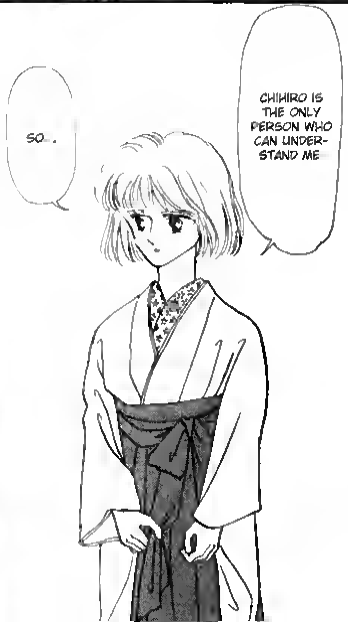
TAKAKO KIZUKA IS HERE TO SEE YOU.
FIRST OF ALL, YOU MUST ENTER THE MOST PRESTIGIOUS UNIVERSITY IN THE COUNTRY. AND THEN, YOU HAVE TO WORK WITH THE GOVERNMENT AND BECOME A SUCCESSFUL MINISTER!
AS A MAN, YOU HAVE TO BE ABLE TO PROTECT YOUR FAMILY WITH YOUR OWN STRENGTH.
DO YOU UNDERSTAND NOW, CHIHIRO?
FORGIVE ME FOR THE INTRUSION.
I'LL PREPARE SOME TEA FOR YOU.
AH, TAKAKO, WELCOME


BUT DON'T YOU THINK IT'S BETTER THAN BEFORE?
THIS MEANS THAT FREEDOM DOESN'T COME FREELY
CAN'T YOU SEE IT ALREADY?
ARE YOU BUSY?

INDEED..

I HAVE NO PROBLEM WITH IT.
I CAN TALK TO YOUR FATHER IF YOU'RE NOT
BY THE WAY, TAKAKO ARE YOU OKAY WITH THIS ENGAGEMENT?

IN THAT CASE I DON'T HAVE ANY PROBLEM EITHER.


SO..
CHIHIRO IS THE ONLY PERSON WHO CAN UNDER-STAND ME

YES
OF COURSE I WILL HELP YOU WITH THE HOUSEWORK. HOWEVER, YOU'RE MORE TALENTED WITH IT, RIGHT? SO, YOU MIGHT WANT TO DO MORE THAN I DO
.....
TODAY, I WANT TO TALK ABOUT OUR FUTURE
AFTER I GRADUATE FROM THE SEMINARY, I WANT TO BE A WORKING WIFE
EVEN THOUGH I'M MARRIED, I STILL WANT TO BE ABLE TO DO SOMETHING I LIKE. WON'T IT BE FUN?
COME ON, CHIHIRO DON'T BE LAZY. THERE'S NO TIME TO RELAX. YOUR PRIVATE TEACHER IS HERE ALREADY
DON'T TELL ME...
ALSO, I WANT TO TRAVEL AROUND THE WORLD TO ASIA, EUROPE, AMERICA...
I ALREADY CHOSE...
SINCE THE BEGINNING...
YOU'LL ALSO BE RESPONSIBLE TO TAKE CARE OF OUR CHILDREN
TO FAIL FOREVER...
CHIHIRO! GOOD LUCK WITH YOUR STUDIES! WE CAN TRAVEL ABROAD AFTER THAT!
SENSEI, FEEL FREE TO TRAIN HIM AS MUCH AS YOU WANT TO.
AAAH...
Why are you stared out? Study study

Eternal Failures / END

Recruitment

We're in need of:

1. Japanese-English translators
2. Proof-readers

If you're interested in helping, please contact me. Email is provided.

Contact:

ushi_no_sekai (at) yahoo (dot) com

Doko Demo Doa

manga scanlations

Itsuka Yume no Naka de

BY ENDOU TOSHIKO

CREDITS:

RAW Provider: *vhime*

Translator: *kaori*

Proofreader: *Fahlam*

Editor: *kaori*

Doko Demo Doa

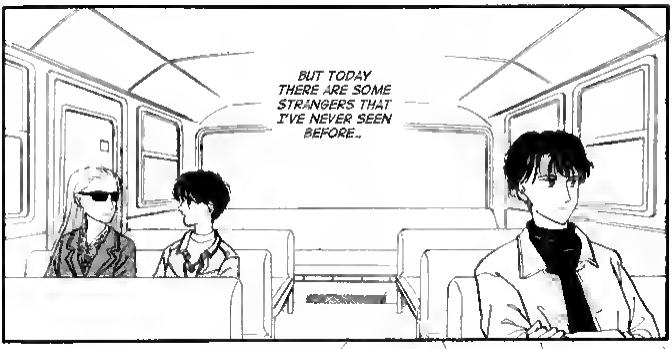
manga scanlations

WE ARE MIRACLES

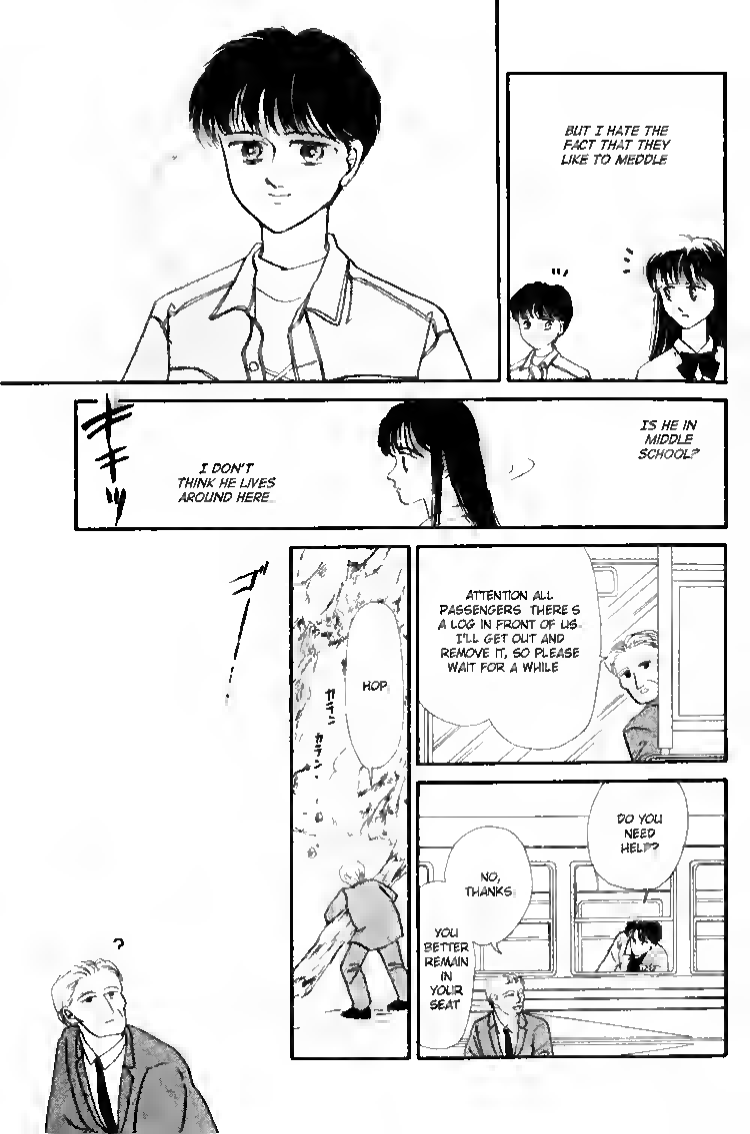
奇跡のぼくら

USUALLY, I'M THE ONLY PASSENGER ON THIS BUS BESIDES 2-3 SENIORS
.....!

HEY, MINORI-CHAN DID YOU JUST FINISH SCHOOL?
Y—
YES
THIS IS A LOCAL BUS THAT GOES TO THE MOUNTAIN


BUT TODAY THERE ARE SOME STRANGERS THAT I'VE NEVER SEEN BEFORE..

IT'S BEEN SIX MONTHS SINCE I FIRST MOVED TO THIS VILLAGE EVERYONE IS SO NICE
NO
ARE YOU JOINING ANY CLUBS AT SCHOOL?
THEY'RE FINE
HOW ARE YOUR PARENTS DOING?


BUT I HATE THE FACT THAT THEY LIKE TO MEDDLE
IS HE IN MIDDLE SCHOOL?
I DON'T THINK HE LIVES AROUND HERE
ATTENTION ALL PASSENGERS THERE'S A LOG IN FRONT OF US. I'LL GET OUT AND REMOVE IT, SO PLEASE WAIT FOR A WHILE
HOP
DO YOU NEED HELP?
NO, THANKS.
YOU BETTER REMAIN IN YOUR SEAT

KYAAAAAA!
ゴゴゴゴゴゴ
WAAAI
ゴォォォ

MI... MINORI-CHAN!
EVERY-ONE!!
ARE YOU AL-RIGHT
MINORI?
!!!
FINALLY, YOU'VE RE-GAINED CON-SCIOUSNESS ARE YOU HURT?
AH...
NO
THANK GOOD-NESS WE'RE ALL SAFE
YES
THAT'S TRUE... I STILL CAN'T BELIEVE THAT WE ALL SURVIVED
WHERE ARE WE NOW?
I THINK THE ROCKS UNDER-NEATH CARRIED US AWAY TO THIS FARAWAY LAND
MINORI-CHAN? YOU LIVE AROUND HERE DON'T YOU? CAN YOU BE OUR GUIDE?

UNFORTUNATELY, I HAVE NO IDEA WHERE WE ARE NOW
UM, MY PARENTS AND I JUST MOVED HERE LAST SUMMER, AND THEY WORK AS THE VILLA OWNERS NOW
!?
RIGHT RIKUKO?
THAT'S FINE IF WE WAIT HERE, SOMEBODY WILL COME AND RESCUE US
IF BY ANY CHANCE THEY INVESTIGATE US...
THERE COULD BE A GROUP OF SCIENTISTS AS WELL...
WAIT A MINUTE! BY SOMEONE, DID HE MEAN A GROUP OF POLICE? OR THE SEARCH AND RESCUE TEAM?
YES. EVEN THOUGH WE CAN'T REACH THE VILLAGE, AT LEAST WE CAN GO TO A PLACE WHERE THEY CAN EASILY FIND US FROM ABOVE
YOU'RE RIGHT. WE BETTER GO TO A NEARBY VILLAGE THEY'D BE ABLE TO FIND US THERE.
I OBJECT!!
UM... THEY'LL MOST LIKELY LOOK FOR US WITH A HELICOPTER, WON'T THEY? HOWEVER, THEY WON'T BE ABLE TO FIND US IF WE REMAIN IN THIS FOREST...

BESIDES IF WE FOLLOW THIS SMALL RIVER, WE'LL REACH A BIGGER RIVER, RIGHT?
AND THERE MUST BE PEOPLE WHO LIVE AROUND IT
BY THE WAY, I'M RIKUKO MINAGAWA
THAT'S A GOOD IDEA
AND HE'S MY RELATIVE'S SON KAZUTO YAMAMOTO HE'S BEEN LIVING IN AMERICA FOR A WHILE, AND HE JUST CAME BACK HERE...
A WHILE AGO
NICE TO MEET YOU ALL
I'M TATSUMI YAMANAKA
I'M MINORI MURAYAMA
IN THAT CASE LET'S GO AHEAD! IF EVERYTHING GOES ACCORDING TO PLAN, WE SHOULD BE ABLE TO REACH THE CITY SOON!
1
いつも時間がなくて 不本意なまんがを 発表している私だが
ああ あそこもここも もっとちゃんと 描けばよかった
せめて コミックスに なる時に 描き直そう
コミックスになる まんがが決まると 原稿は一度私の所に 送り返される
それを描き直すなり 修正するなりして また送る
よかし
しかし
あれ? どこを 描き直す つもりだったんだっけ
私はなれっぽかった
やがて 不本意な まんがは 不本意なまま コミックスとなり
なれっぽい私は 不本意だった 事も忘れて しまうのであった

THIS IS REALLY BIG
LOOK, LITTLE BY LITTLE
THE RIVER HAS GROWN BIG
I SEE A CAR OVER THERE
MAYBE THEY CAN HELP US
AH!
IF WE CAN GET INSIDE WE CAN CALL SOMEONE
CAN WE OPEN THIS?
WE'RE CLOSED FOR THE WINTER BREAK.
THERE'S A SOUVENIR STORE AHEAD MAYBE WE CAN FIND SOMEONE THERE

ARE THEY A PRIVATE RESCUE GROUP?
STEP BACK!
WE'VE BEEN LOOKING FOR YOU, YAMANAKA!
YOU CAN'T RUN AWAY ANYMORE!
BOSS IS WAITING FOR YOU.
JUST GIVE UP! WILL YOU?
ARE THEY YOUR FRIENDS?
IF YOU WANT TO LOOK AT IT THAT WAY.
AH, YOU'RE SO PRETTY, MISS.
Is that a uniform?
THEY'RE JUST STRANGERS THEY HAVE NOTHING TO DO WITH ME.
BUT THEY SAW US ALREADY. WE CAN'T JUST LET THEM GO
Where were you from, ma'am?
WAIT!
Doko Demo Doa
manga scanlations

KYAAA!
WITH YOUR HANDS!
DON'T EVER TOUCH ME...
WHAT ARE YOU DOING!?
HURRY UP!
THAT'S OUR CAR!
WA— WAIT!

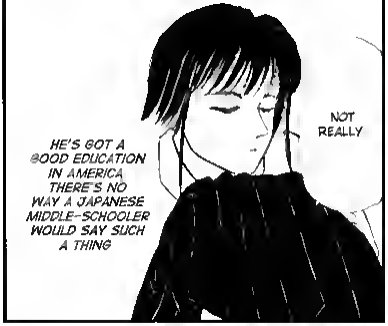
I DIDN'T DO ANYTHING.
WHATEVER! IF YOU CAN'T ANSWER US, WE BETTER SEPARATE HERE AND GO OUR OWN WAY!
THANKS TO YOU, WE WERE ALL IN DANGER.

PUTTING THAT ASIDE, WHAT DID YOU ACTUALLY DO? WHO ARE THEY!?
YOU'RE SO STRONG, MINAKAWA-SAN.

I USED TO BE A HOST...
A HOST?
?
MY JOB WAS TO SERVE WOMEN COMFORT THEM, AND SOMETIMES LIE TO THEM. BUT THE MOST IMPORTANT PART WAS THE FACT THAT I MADE THEM HAPPY
AMONG MY CUSTOMERS WAS A WIFE OF THE BOSS THAT THEY MENTIONED EARLIER, AND SHE APPARENTLY LIKED ME. HOWEVER HER HUSBAND MISUNDERSTOOD AND WAS FURIOUS
DON'T TELL ME THAT YOU'RE IN RELATION-SHIP WITH THAT WOMAN ALREADY
NOT THAT MUCH. SHE JUST HAPPENED TO BUY ME AN EXPENSIVE WATCH SHIRTS AND A FOREIGN CAR
AND YOU SAID "NOT THAT MUCH"...
FOR ME, IT'S NORMAL THAT THEY'RE AFTER YOU!
I FEEL SORRY FOR YOU
THANK YOU. IT SEEMS THAT YOU'RE THE ONLY ONE WHO UNDER-STANDS ME
HEY, FACE FORWARD WHEN YOU DRIVE!
WAAA!

ARE YOU READY?
OK
PUSH!
ブオン
キュルキュル
キュルキュルルル
キュルル…
WHY DON'T WE JUST CAMP OUTSIDE?
IT'S DARK ALREADY
WE BETTER GIVE UP THIS CAR
THANKS TO YOU, WE CAN SURVIVE TILL TOMORROW
YAY! YOU'RE AMAZING, MINORI-CHAN
EXCUSE ME I FOUND A MAP ON THE CAR'S DASHBOARD
They also left some onigiri
キ
THIS IS ALL YOUR FAULT!
SORRY!
AH, YES
AREN'T YOU HAPPY?

パチ
パチ
YOU CAN'T SLEEP?
I GUESS SO
WANNA CHAT FOR A WHILE?
YES
WHERE DID YOU LIVE BEFORE YOU MOVED HERE, MINORI?
IN A SMALL CITY IN THE SOUTHERN AREA.
I LIVE IN BOSTON. BUT MY GRANDPARENTS ARE FARMERS IN CALIFORNIA
ARE YOU IN HIGH SCHOOL, MINORI?
YES
I SKIPPED A LOT OF GRADES. SINCE I WON A SCHOLARSHIP FOR PHYSICS IT WAS FUN
It's common to skip grades in America
ME TOO.
EH!?
DO YOU LIKE SCHOOL, MINORI?
NOT REALLY
I DON'T HAVE A LOT OF FRIENDS


HE'S GOT A GOOD EDUCATION IN AMERICA. THERE'S NO WAY A JAPANESE MIDDLE-SCHOOLER WOULD SAY SUCH A THING
NOT REALLY

HOW COME? I THINK MINORI IS INTERESTING

BUT DON'T YOU WANT TO HAVE FRIENDS? DON'T YOU WANT THEM TO UNDERSTAND YOUR FEELINGS?
THEY ALWAYS ASK ME UNIMPORTANT MATTERS AND THEY EVEN FORCE ME TO SAY SOMETHING I DON'T WANT TO SAY
I DON'T LIKE PEOPLE WHO LIKE TO MEDDLE

YOU DON'T KNOW MY CONDITION, SO YOU CAN'T TALK THAT WAY.

YOU'RE MISTAKEN
ACTUALLY YOU'RE UPSET BECAUSE YOU WANT THEM TO UNDERSTAND YOU. BUT THEY CAN'T

THERE'S NO REASON FOR THEM TO UNDERSTAND ME

WHAT'S UP?
CONDI-TION?
ガサガサ
のそり
A... A BEAR!?
DON'T WORRY. I'M SURE THAT ANIMALS ARE AFRAID OF FIRE.
Wrong!
A bear is one kind of animal that isn't afraid of fire.
KYAAAAAA!!
ガオーッ

KYAAA!
MINORI-CHAN!
ARE YOU ALRIGHT?
KAZUTO, THROW SOMETHING TO CATCH HIS ATTENTION.
WAAA!
I'M SORRY!!
I DIDN'T ASK YOU TO LITERALLY THROW IT ON HIS FACE!

OH!
YOU!
I'VE FOUND YOU NOW!
WHAT ARE YOU GUYS DOING!?
KYAAA!

IT'S SWOLLEN
YOU WON'T BE ABLE TO WALK FOR A WHILE
ARE YOU ALRIGHT MINORI?
UM.
I NEVER THOUGHT THAT I WOULD HAVE TO RUN AWAY 'TIL DAWN
はー
はー
ひーは
ひーは
DON'T ASK ME!
WHAT SHOULD WE DO NOW?
THAT'S TRUE. BESIDES, I ALREADY THREW THE MAP AT THAT BEAR, SO WE HAVE NOWHERE TO GO TO NOW ANYWAY
I, THE KIND OF PERSON WHO WILL NOT FORGET MY GIRLFRIENDS' BIRTHDAY -EVEN THOUGH IT COSTS ME EVERYTHING - WON'T DO SUCH A THING
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT MINORI-CHAN?
YOU CAN LEAVE ME HERE AND GO AHEAD

KAZUTO! EVEN THOUGH WE WERE PANICKED, WE STILL HEARD YOU CLEARLY!
IS IT TRUE THAT YOU LOST THE MAP?
SORRY !!
CAN'T BE HELPED
WE WERE SO PANICKED EARLIER, WE DIDN'T EVEN NOTICE WHAT WE WERE DOING
I'M SORRY
THIS IS ALL MY FAULT IF WE'D REMAINED IN THE SAME SPOT SINCE THE BEGINNING SOMEONE WOULD HAVE FOUND US BY NOW
BUT I TOLD YOU ALL TO GO INSTEAD
I'M SORRY, THIS IS ALL MY FAULT!
WAAA!
WE'VE EXPERIENCED A LOT OF THINGS SINCE YESTERDAY. SO YOU'RE TERRIFIED HUH?
BUT DON'T WORRY. THIS ISN'T YOUR FAULT
THAT'S TRUE BESIDES I'D RATHER RUN AWAY THAN BUMP INTO THOSE PEOPLE
DON'T YOU THINK SO TOO, MINAKAWA-SAN?
I-I-

BODY-GUARD?
KAZUTO-KUN
SHE'S MY BODYGUARD.
UGH...
I KNEW THAT YOU TWO WEREN'T RELATIVES FROM THE BEGINNING
MY FATHER IS INVOLVED IN A CASE AND WILL FACE THE COURT AS A WITNESS SOON.
HIS OPPONENT IS A BIG MAFIA GROUP. RUMOR HAS IT THAT MY FATHER'S TESTIMONY WILL DESTROY THEIR ORGANIZATION
THEREFORE KAZUTO-KUN CAME TO JAPAN AND THE FBI ASKED ME TO TAKE CARE OF HIM.
ONE DAY, A LETTER CAME TO HIS FAMILY, SAYING THAT THEY WON'T KEEP SILENT ON THIS MATTER, AND KAZUTO'S FAMILY'S LIFE IS IN DANGER.
DON'T WORRY, MINORI. EVERYTHING WILL BE ALRIGHT.
OKAY?
DO YOU THINK THAT MAFIA WILL COME ALL THE WAY TO JAPAN?
WE WERE SHOT EARLIER IN THE AIRPORT AND THE STATION. WE TRIED TO ESCAPE, AND BEFORE WE KNEW IT, WE WERE ALREADY AT THIS MOUNTAIN

IN THE MEANTIME, YAMANAKA-SAN AND THE OTHERS SHOULD STAY HERE.
WHAT IF I GO NOW AND LOOK FOR HELP MYSELF?
BUT THE PROBLEM IS MINORI-CHAN'S LEG RIGHT NOW.
TH- THAT'S TRUE
RIKUKO IS REALLY STRONG I'M SURE THAT WE ALL CAN GET BACK SAFELY
IF I HAVE THAT MEANS I'M A CRIMINAL AND I WOULDN'T BE PROUD OF IT
HAVE YOU EVER USED A WEAPON BEFORE?
NO YOU BETTER STAY HERE AND PROTECT KAZUTO-KUN FOR ME WE NEED A SKILLFUL PERSON TO DEAL WITH THOSE PEOPLE
AREN'T YOU WORRIED FOR KAZUTO?
IT'D BE BETTER IF I'M THE ONE WHO LEAVES
YAMANAKA-SAN PLEASE TAKE CARE OF THEM.
FINE
THAT WAY THEY WON'T BE ABLE TO FIND YOU IMMEDIATELY
LET'S PUT GRASS AND BRANCHES OVER HERE AS A DISGUISE
LIKE HELL I WOULD!
IN RETURN, WHEN WE'RE SAFE WOULD YOU GO OUT WITH ME?

I WAS RIGHT! THEY ARE ALREADY NEARBY!
はっ
I DON'T THINK IT WORKED
I WAS JUST TRYING TO CALM HER A BIT
He was punched.
パァン…
JUST NOW
WASN'T IT THE SOUND OF A PISTOL?
……
ザザッ
ドゴッ
KYAAA!

NO...
I DIDN'T!
DID YOU SEE...
MY UNDERWEAR?
ばっ
ぎょっ

YAMA-NAKA-SAN?
HUH?
I FORGOT TO ASK FOR YOUR PHONE NUMBER.
ADDRESS
SSSH
ARE THEY GONNA BE ALRIGHT?

パーン

UUUGH
WHAT'S WITH THAT LIGHT?
IS KAZUTO-KUN ALRIGHT?
IT WAS ME
HIS WEAPON
EX-PLODED?

ONCE, I DESTROYED SOME WEAPONS, AND LATER, I CAUSED A BIG FIRE.
IT'S HAPPENED SEVERAL TIMES SINCE I WAS LITTLE, AND THAT'S WHY MY PARENTS AND I CANNOT REMAIN IN ONE PLACE FOR A LONG TIME.
I DID IT.
IT DOESN'T MEAN THAT I CAN DO IT ANYTIME I WANT TO. BUT WHEN I'M AFRAID, STRESSED, OR PANICKED ...
THE REASON WHY I ASKED YOU ALL TO LEAVE THE FOREST YESTERDAY WAS BECAUSE I DIDN'T WANT SOMEONE TO FIND US. I DON'T WANT TO BE THE CENTER OF ATTENTION
I DON'T WANT TO BEFRIEND ANYONE BECAUSE OF THIS MATTER
IS THAT SO?
THIS ALL HAPPENED FOR A REASON. I BELIEVE THAT THERE'S A SCIENTIFIC REASON BEHIND YOUR MAGICAL POWER
HUH?
DO YOU KNOW WHY YOU ARE ABLE TO DO THIS?

WHEN WE SCRUB ACRYLIC, THERE'LL BE STATIC ELECTRICITY. DO YOU KNOW THAT?
YES
DO YOU KNOW WHY THAT HAP-PENS?
NO
ACTUALLY, THERE IS NO SCIENTIST WHO CAN FIGURE THAT MATTER YET.
MEANWHILE, EVERYONE THINKS THAT IT'S NORMAL. THERE ARE A LOT OF MYSTERIOUS THINGS THAT HAPPEN IN OUR LIVES, AND MINORI IS JUST ONE OF THEM
YOU DON'T KNOW WHY IT HAPPENS TO YOU,
BUT YOU DON'T NEED TO BE AFRAID OR RUN AWAY
YOU HAVE TO BE MORE CONFIDENT!
BECAUSE WE ARE MIRACLES.

MEANWHILE, KAZUTO-KUN WENT BACK TO AMERICA AFTER HIS FATHER'S TRIAL WAS OVER

I HEARD THAT YAMANAKA-SAN AND MINAKAWA-SAN GET ALONG WELL

Just like he said, he gave me a bouquet of flowers for my birthday.

IT BECAME HUGE NEWS, BUT THANKS TO KAZUTO-KUN THEY DIDN'T MENTION OUR NAMES

THE NEXT DAY, THERE WAS A SCANDAL ABOUT A CELEBRITY, AND PEOPLE FORGOT ABOUT MY EVENT IMMEDIATELY

WE WERE SAVED AFTER 52 HOURS WHAT A MIRACLE!

THANKS TO THE LIGHT I CREATED, THE RESCUERS WERE ABLE TO FIND US SOON

Dear Minori

Today, someone was trying to shoot at me after school, but I'm alright. I have three bodyguards now, including one named Bob. They all have the same interests as me, so I get along well with them.

AS ALWAYS, HIS LIFE IS TOUGH

I GOT A LETTER FROM KAZUTO-KUN

BE CAREFUL ON THE WAY, MINORI-CHAN

THANK YOU SO MUCH

SEE YOU TOMORROW

When I came back to America, I opened my dictionary and figured that I didn't say what I wanted to say correctly. Therefore I'll say it again now.
Do you remember our conversation in the forest?

There are a lot of miracles around us.

But what creates the miracles is nothing more than the power of humans.

Recruitment

We're in need of:

1. Japanese-English translators
2. Proof-readers

If you're interested in helping, please contact me. Email is provided.

Contact:

ushi_no_sekai (at) yahoo (dot) com

Doko Demo Doa

manga scanlations

Itsuka Yume no Naka de

BY ENDOU TOSHIKO

CREDITS:

RAW Provider: *vhime*

Translator: *kaori*

Proofreader: *Fahlam*

Editor: *kaori*

Doko Demo Doa

manga scanlations

Recruitment

We're in need of:

1. Japanese-English translators
2. Proof-readers

If you're interested in helping, please contact me. Email is provided.

Contact:

ushi_no_sekai (at) yahoo (dot) com

Doko Demo Doa

manga scanlations

Itsuka Yume no Naka de

BY ENDOU TOSHIKO

CREDITS:

RAW Provider: *vhime*

Translator: *kaori*

Proofreader: *Fahlam*

Editor: *kaori*

Doko Demo Doa

manga scanlations

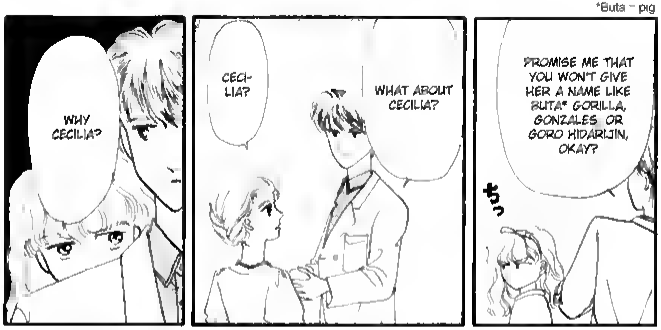
SOMEONE IS WAITING

誰かが待っている

DOCTOR.
PLEASE HELP
YOU'VE GOT A PATIENT
A BRIDE?
THERE'S NO EXTERNAL WOUND
THAT'S TRUE, BUT

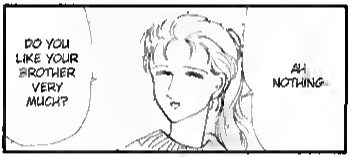
わっ
I...
WHAT SHOULD I DO NOW!?
DOES ANYONE KNOW ABOUT ME?
WHO AM I?
I...
WHY AM I WEARING THIS DRESS?
HOW WAS HER CONDITION WHEN YOU FOUND HER?
SHE WAS SPACED OUT AND CONFUSED OUTSIDE OF THE VILLAGE.
WHAT'S MORE THERE'S NEVER BEEN A MARRIAGE IN OUR VILLAGE
N!!-CHAN, DIDN'T YOU SAY THAT THE BEST WAY TO CURE AMNESIA IS BY GIVING A SURPRISE BLOW TO HER HEAD?
BUT THE WAY YOU DID IT IS TOO DANGEROUS
HIT YOUR HEAD WITH IT AS HARD AS POSSIBLE
HERE, TAKE THIS. THERE'S ONLY ONE THING YOU SHOULD DO
ANGELA!

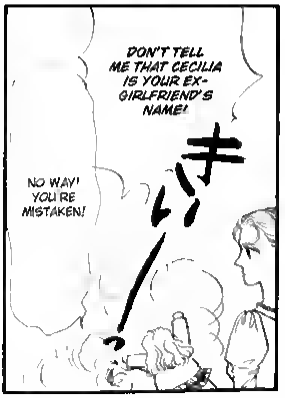
YOU'RE BEING TOO NICE AS ALWAYS NII-CHAN!
MEANWHILE, I HAVE AN EXTRA ROOM YOU CAN USE, SO YOU'RE WELCOME TO STAY HERE FOR A WHILE.
IN THAT CASE, LET'S WAIT FOR 2-3 DAYS MAYBE SHE'LL REMEMBER SOMETHING BY THEN.
THERE'S A BIG BUMP ON HER HEAD SHE MUST HAVE HIT SOMETHING EARLIER
PLEASE FORGIVE MY SISTER
I DID IT JUST IN CASE SHE FORGOT TO PAY US BACK WHEN SHE'S REGAINED HER MEMORY
DON'T FORGET TO PAY YOUR BILLS.
かきかき
DON'T FORGET TO SHOW YOUR GRATITUDE TOWARDS US.
GIVE ME YOUR HAND.
?
THANK YOU SO MUCH
I'M SURE YOU'LL REMEMBER SOMETHING SOON.
ANYWAY, DON'T PAY ATTENTION TO WHAT SHE DID TO YOU. YOU BETTER TAKE A REST NOW
SHOULD WE GIVE HER A NAME?
BUT SHE DOESN'T REMEMBER HER OWN NAME AND IT'D BE HARD FOR US TO CALL HER.


WHY CECILIA?
CECI-LIA?
WHAT ABOUT CECILIA?
PROMISE ME THAT YOU WON'T GIVE HER A NAME LIKE BUTA* GORILLA, GONZALES, OR GORO HIDARIJIN, OKAY?
ちっ

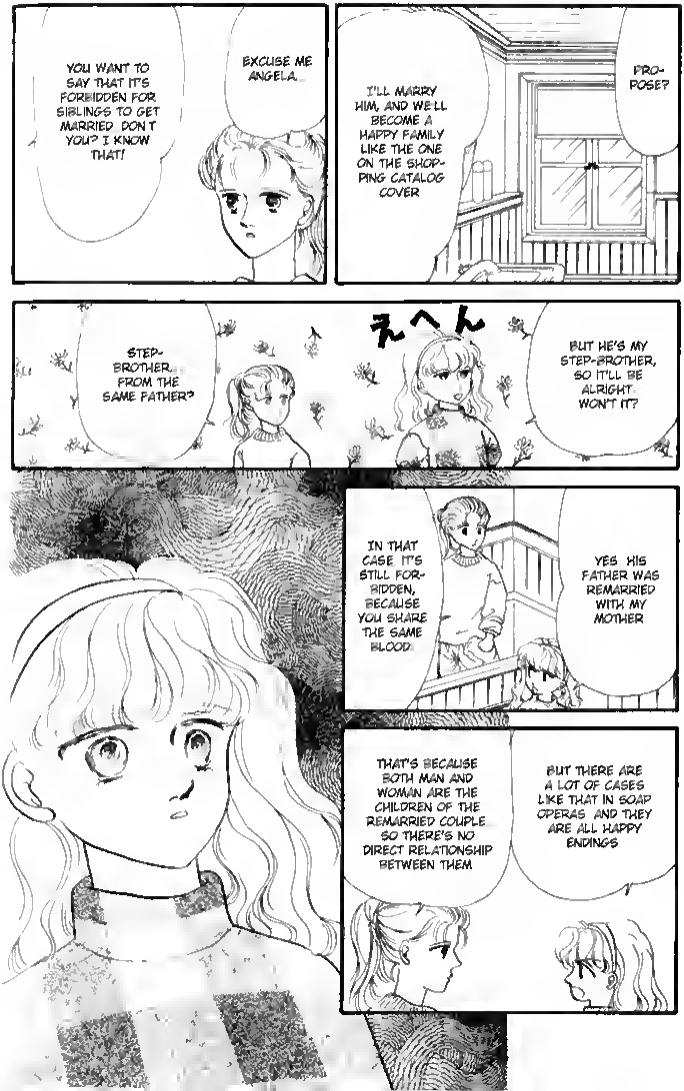
WHY ARE YOU SMILING AT ME?

WHY NOT A COMMON NAME, LIKE BARBARA OR SARAH?
IT SOUNDS A LITTLE WEIRD FOR HER

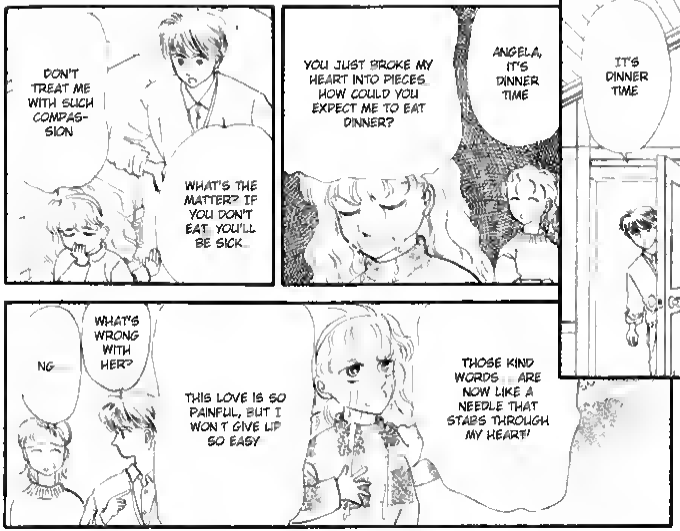

DO YOU LIKE YOUR BROTHER VERY MUCH?
AH, NOTHING.


DON'T TELL ME THAT CECILIA IS YOUR EX-GIRLFRIEND'S NAME!
NO WAY! YOU'RE MISTAKEN!
きぃ!

AND I'LL CHARM HIM 'TIL THE DAY HE PROPOSES TO ME
SOMEDAY I'LL BECOME VERY PRETTY
I DO EVEN THOUGH HE DOESN'T RECOGNIZE ME NOW.


EXCUSE ME ANGELA
YOU WANT TO SAY THAT IT'S FORBIDDEN FOR SIBLINGS TO GET MARRIED DON'T YOU? I KNOW THAT!
PRO-POSE?
I'LL MARRY HIM, AND WE'LL BECOME A HAPPY FAMILY LIKE THE ONE ON THE SHOP-PING CATALOG COVER
えへん
BUT HE'S MY STEP-BROTHER, SO IT'LL BE ALRIGHT WON'T IT?
STEP-BROTHER, FROM THE SAME FATHER?
YES HIS FATHER WAS REMARRIED WITH MY MOTHER
IN THAT CASE IT'S STILL FOR-BIDDEN, BECAUSE YOU SHARE THE SAME BLOOD
BUT THERE ARE A LOT OF CASES LIKE THAT IN SOAP OPERAS AND THEY ARE ALL HAPPY ENDINGS
THAT'S BECAUSE BOTH MAN AND WOMAN ARE THE CHILDREN OF THE REMARRIED COUPLE SO THERE'S NO DIRECT RELATIONSHIP BETWEEN THEM

ガーン
NG ANGELA?
I DIDN'T KNOW THAT SHE WOULD BE THIS SHOCKED...
I'M SURE THAT SOMEDAY, SOMEONE WHO IS AS GOOD AS YOUR BROTHER WILL COME AND PROPOSE TO YOU
WON'T IT BE BETTER?
ヒ
あなたが今読んでいるこの部分は 静止画像時間の為の予告とか 広告が載っています スペースとか 単に一本とか言います
会社によっては1ページのところもある
ほぼ月の場合は へへー なかなかみたい
ようこんで いましたが コミックスになる時に 何か描いてうめなくてはならないので
一度こういう 本の使い方としてみたい
メモ
ハズレ
制作中
気がかざい から できないけど


DON'T TREAT ME WITH SUCH COMPASSION
WHAT'S THE MATTER? IF YOU DON'T EAT YOU'LL BE SICK
YOU JUST BROKE MY HEART INTO PIECES. HOW COULD YOU EXPECT ME TO EAT DINNER?
ANGELA, IT'S DINNER TIME
IT'S DINNER TIME
WHAT'S WRONG WITH HER?
NG
THIS LOVE IS SO PAINFUL, BUT I WON'T GIVE UP SO EASY
THOSE KIND WORDS... ARE NOW LIKE A NEEDLE THAT STABS THROUGH MY HEART!

よっ
SO YOUR NAME IS JUDY. HUH?
ANYWAY SHE'LL COME WHEN SHE'S HUNGRY.
WOULD YOU HAND ME A PLATE JUDY?
YES

IT'S EMBROIDERED ON YOUR WEDDING VEIL
AH..
THE TRUTH IS, YOU'VE REGAINED YOUR MEMORY HAVEN'T YOU?
I'M SORRY!
BUT I DIDN'T REMEMBER ANYTHING YESTERDAY. THIS MORNING, WHEN I WOKE UP, I SUDDENLY REMEMBERED EVERYTHING.
I'M NOT ANGRY AT YOU
BUT CAN YOU TELL ME THE REASON?
だ――
HUHUHU!
JUDY!
KEVIN!
THAT DAY, WHEN WE PROMISED TO LOVE EACH OTHER FOREVER IN FRONT OF THE GUESTS ..

YOU MADE ME LIKE THIS,
HOW COULD YOU MARRY SOMEONE ELSE NOW? I WON'T FORGIVE YOU FOR THAT!
JUDY, DON'T GET THE WRONG IDEA. I DON'T EVEN KNOW HER!
WH... WHAT ARE YOU SAYING!?
WAIT FOR ME!
JUDY!
AND DROVE ON THE FREEWAY AT TOP SPEED
I TOOK THE CAR...

はっ
SUDDENLY, EVERYTHING BECAME BLURRY
KYAAAAAA!
ドロドロ
I HAD NO IDEA HOW I COULD GET OUT OF THE CAR, BUT WHEN I REALIZED IT PEOPLE FROM THIS VILLAGE FOUND ME AND BROUGHT ME HERE
THAT DAY SHOULD HAVE BEEN THE HAPPIEST DAY OF MY LIFE! BUT IT TURNED OUT UGLY LIKE THAT! I DON'T WANT TO SEE KEVIN ANYMORE! I WILL NEVER GO BACK TO MY TOWN ANYMORE!
IF I WENT BACK, I WOULD JUST BE A LAUGHING-STOCK
DOCTOR, PLEASE CURE THIS BROKEN HEART OF MINE
IS IT A TREND FOR A WOMAN TO MOAN AND COMPLAIN LIKE THIS?

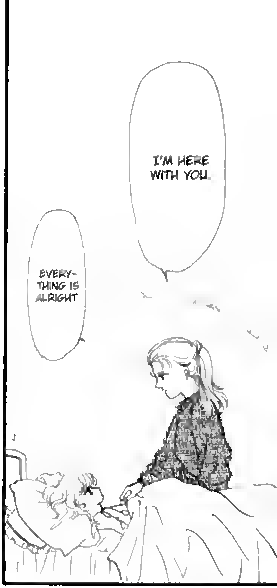
POOR GIRL
BUT WHEN I GOT MARRIED TO GRANDPA, HIS 13 EX-GIRLFRIENDS CAME TO OUR WEDDING. WE HAD A BIG FIGHT THAT DAY
SO YOU CAME TO THIS VILLAGE RIGHT?
WE HEARD ABOUT IT ALREADY. YOUR BOYFRIEND'S EX-GIRLFRIEND CAME TO YOUR WEDDING AND RUINED IT.
GOOD MORNING
GOOD MORNING SUCH BEAUTIFUL WEATHER WE HAVE TODAY, ISN'T IT?
IT'S TOO LATE FOR YOU TO FIX THE PROBLEM ONCE YOU COME TO THIS VILLAGE
わいの
IT'S NORMAL FOR A MAN IF HE CAN'T SOLVE A PROBLEM WITH HIS GIRLFRIEND UNTIL HIS WEDDING DAY
YOU SHOULD HAVE LISTENED TO YOUR HUSBAND FIRST
わいの
DO YOU HAVE GRUDGE AGAINST ME!?
I'M JUST TELLING THE TRUTH.
AREN'T YOU THE ONE WHO BROKE MY HEART?
I JUST TRIED TO EXPLAIN YOUR REAL SITUATION, DON'T YOU UNDERSTAND THAT!?
ANGELA! I'M SURE YOU'RE THE ONE WHO TOLD THE VILLAGERS ABOUT MY SITUATION!

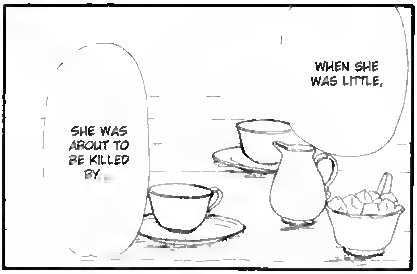
THAT'S RIGHT. WHEN WE'RE MARRIED WITH SOMEONE, IT MEANS THAT WE'RE STRANGERS TO EACH OTHER.
BUT SIBLINGS ARE SIBLINGS. WE'LL NEVER EVER BE APART.
YAY!
KO
THAT'S YOUR DESTINY AS SIBLINGS
EVEN THOUGH I DIDN'T SAY IT, YOU'D KNOW THE FACT SOONER OR LATER
ANGELA
.....
ゴゴゴゴ
THAT'S RIGHT. I JUST REMEMBERED THAT HE'S REALLY A DOCTOR. THAT'S BECAUSE NOBODY HAS EVER COME TO THIS HOUSE. IF THIS CONTINUES, WHAT ABOUT HIS FUTURE?
I'M GOING TO SEE MY PATIENT. CAN YOU STAY AT HOME AND LOOK AFTER ANGELA?
YES. PLEASE BE CAREFUL ON YOUR WAY.
JUDY
I CAN'T BELIEVE IT IT WAS SO SUNNY THIS AFTERNOON

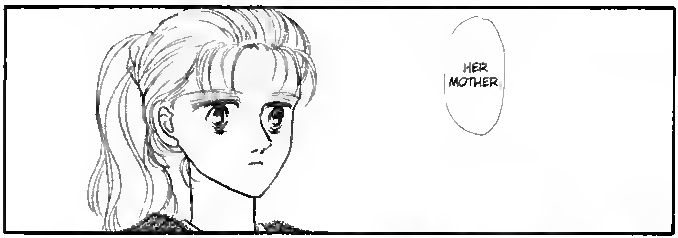
I SPENT MY DAY FIGHTING WITH ANGELA, SO I DIDN'T EVEN HAVE TIME TO CRY.
かた
KYAAAAAA!
NOOOOOO!
ANGELA!
WHAT'S GOING ON? ARE YOU AFRAID OF THUNDER?
HELP ME!!

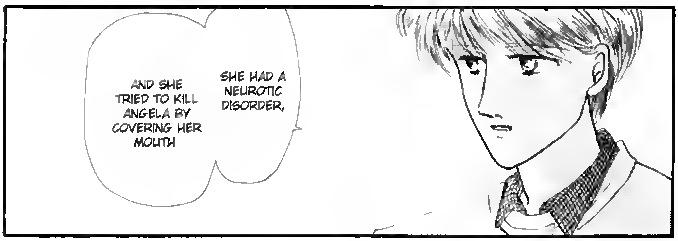
IT HURTS ...
MOTHER!
I CAN'T BREATHE!
MOTHER,
PLEASE ... STOP IT!!
ANGELA!
WHAT'S WRONG? YOU HAD A NIGHT-MARE?
JUDY?
YES, IT'S ME.
NIGHT MARE ?
IT'S OVER NOW...
DON'T BE AFRAID ANY-MORE

I PUT HER BACK TO SLEEP AFTER THAT. BUT WHAT EXACTLY IS GOING ON?
IS THAT SO?


I'M HERE WITH YOU.
EVERY-THING IS ALRIGHT


WHEN SHE WAS LITTLE,
SHE WAS ABOUT TO BE KILLED BY...


HER MOTHER


AND SHE TRIED TO KILL ANGELA BY COVERING HER MOUTH
SHE HAD A NEUROTIC DISORDER,

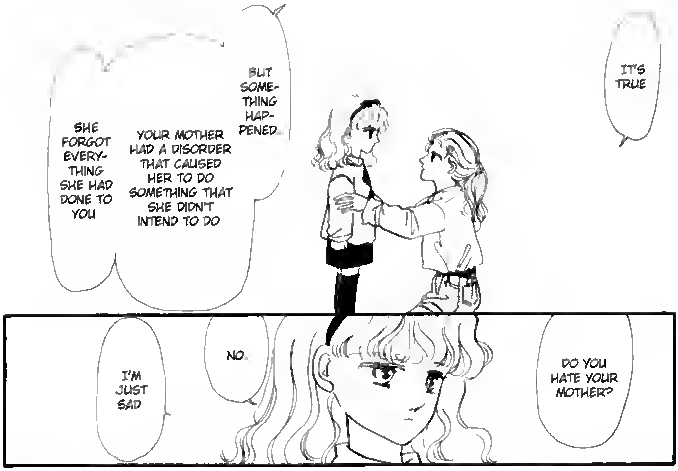
THAT WAS...
SO MEAN
IT HAPPENED WHEN SHE WAS STILL A BABY SO SHE MIGHT NOT BE ABLE TO REMEMBER IT WELL. BUT
JUDY?
NII-CHAN, WHEN DO YOU WANT TO KICK HER OUT? SHE'S BEEN EATING FREE OF CHARGE AT OUR HOUSE THE WHOLE TIME
GIVE ME BACK MY TEARS, YOU BRAT!
IS THAT ALRIGHT?
FOR ME, A STRANGER, TO HEAR ABOUT THIS IMPORTANT MATTER?
?
IT'S ALRIGHT.
I THINK YOUR BROTHER LIKES ME...
YOU'RE LYING! YOU'RE LYING!
AH, WE'VE GOT A GUEST.
I WON'T STAY IN THIS VILLAGE ANYMORE, SO I'M COMING TO SAY GOODBYE TO THE DOCTOR AND ANGELA
GOOD EVENING.

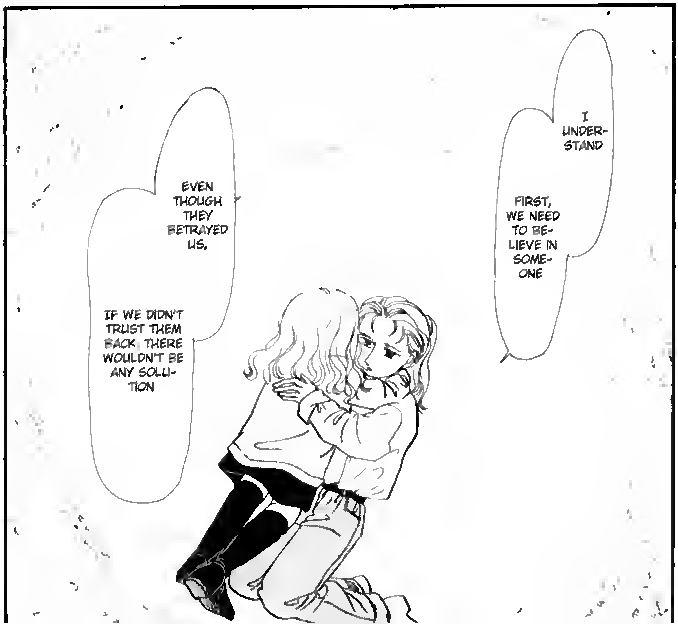
TAKE CARE, ANGELA.
GOOD FOR YOU.
.....
JUST FORGET IT
WHY DIDN'T YOU TALK TO HIM?
ISN'T HE YOUR FRIEND?
IT DOESN'T MEAN THAT WE'D EASILY BECOME FRIENDS LIKE THE ONES IN THE SOAP OPERAS
LISTEN, JUDY. JUST BECAUSE YOU CALMED ME DOWN THAT DAY
COME TO THINK OF IT, I RARELY SEE CHILDREN IN THIS VILLAGE. MAYBE ANGELA FEELS LONELY.
ANGELA
BUT I DON'T CARE
SOMEONE IS WAITING FOR THAT BOY

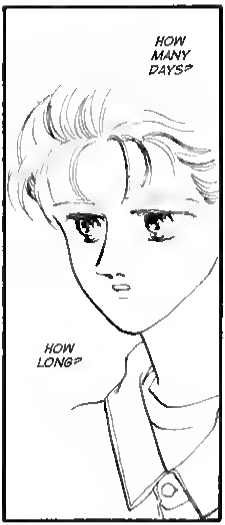
IT'S IMPOSSIBLE. YOU KNOW THAT ALREADY, DON'T YOU?
I'LL LEAVE THIS VILLAGE WITH YOU! NII-CHAN!
???
IT'S A RULE IN THIS VILLAGE WHEN SOMEONE IS WAITING FOR YOU, YOU HAVE TO GO TO THAT PLACE.
SOMEONE IS WAITING?
ANGELA, I'M SURE SOMEONE IS WAITING FOR YOU, TOO, AND YOU'LL HAVE TO LEAVE THIS VILLAGE SOMEDAY
DO YOU WANT TO WEAR IT?
I THINK IT'S TOO BIG FOR YOU. WHAT ABOUT THE VEIL?
YOU JUST WANT TO GET RID OF ME, RIGHT!?
FINE! I UNDERSTAND!
ANGELA!

LOOK! YOU'RE SO PRETTY!
WHEN YOU LEAVE THIS VILLAGE YOU'LL WEAR THIS DRESS. THAT'S WHAT YOUR BROTHER MEANT.
HE WAS NOT TRYING TO GET RID OF YOU. HE JUST KNOWS THAT THERE'LL BE SOMEONE ELSE WHO'S WAITING FOR YOU.
SO IT MEANS THAT THE ONE WHO'S WAITING FOR YOU IS THE WRONG PERSON.
THAT'S TRUE! IN THIS WORLD, THERE'RE A LOT OF PEOPLE WHO ARE MISTAKEN AND BLINDED BY SOMETHING THAT LOOKS BEAUTIFUL OUTSIDE BUT IT'S ACTUALLY UGLY IN THE INSIDE.
I KNOW THAT SOMEDAY, I'LL HAVE TO LEAVE THIS VILLAGE.
I REMEMBER THE DAY WHEN MY MOTHER WAS TRYING TO KILL ME.

MOTHER WAS ALWAYS FULL OF ANXIETIES
SHE WAS SO SAD AND DISAPPOINTED ON THAT STORMY NIGHT
MOTHER COULDN'T ACCEPT ME TO THE EXTENT THAT SHE TRIED TO KILL ME
WHEN I WAS BORN, I'M SURE THAT MOTHER WAS SO HAPPY, BUT WHEN DID SHE CHANGE?
COULD IT BE THAT SHE HATED ME FROM THE VERY FIRST?
MOTHER WAS NEVER HAPPY WHEN SHE WAS WITH ME
NO
I'M SURE YOUR MOTHER LOVED YOU, ANGELA


IT'S TRUE
BUT SOMETHING HAPPENED...
YOUR MOTHER HAD A DISORDER THAT CAUSED HER TO DO SOMETHING THAT SHE DIDN'T INTEND TO DO
SHE FORGOT EVERYTHING SHE HAD DONE TO YOU
DO YOU HATE YOUR MOTHER?
NO.
I'M JUST SAD


I UNDERSTAND
FIRST, WE NEED TO BELIEVE IN SOMEONE
EVEN THOUGH THEY BETRAYED US,
IF WE DIDN'T TRUST THEM BACK, THERE WOULDN'T BE ANY SOLUTION



HOW MANY DAYS HAVE PASSED SINCE I CAME TO THIS VILLAGE?

KEVIN, WHAT ARE YOU DOING NOW? ARE YOU LOOKING FOR ME?

IS THERE ANY CALENDAR AT THIS HOUSE?

CALENDAR...

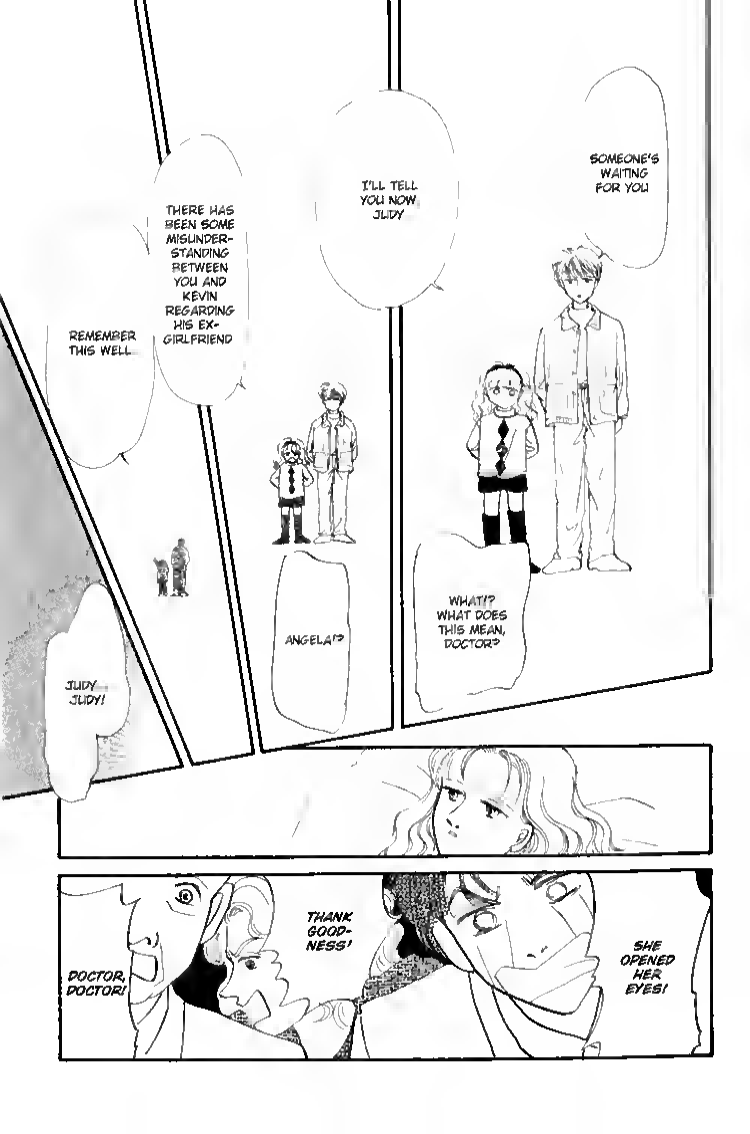
WAIT A MINUTE, I DIDN'T REALIZE IT.

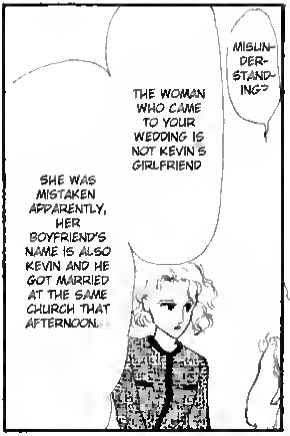
THAT'S RIGHT! WHY DIDN'T I REMEMBER TO CALL MY PARENTS?

WHAT ABOUT A TELEPHONE OR A TELEVISION?

NOT ONLY CALENDARS,

NO WONDER YOUR WEDDING WAS RUINED!
YOU'RE SO SLOW!
IT WAS DECIDED FROM THE VERY FIRST THAT SHE WOULDN'T STAY IN THIS VILLAGE VERY LONG
JUST REALIZED IT NOW?
DO YOU SEE THE LIGHT OVER THERE? YOU JUST NEED TO GO STRAIGHT TO THAT LIGHT
The door where's the door?
LEAVE?
IT'S TIME FOR YOU TO LEAVE THIS VILLAGE


SOMEONE'S WAITING FOR YOU
I'LL TELL YOU NOW, JUDY
THERE HAS BEEN SOME MISUNDER-STANDING BETWEEN YOU AND KEVIN REGARDING HIS EX-GIRLFRIEND
REMEMBER THIS WELL...
WHAT!? WHAT DOES THIS MEAN, DOCTOR?
ANGELA!?
JUDY... JUDY!
SHE OPENED HER EYES!
THANK GOOD-NESS!
DOCTOR, DOCTOR!


MISUN-
DER-
STAND-
ING?
THE WOMAN WHO CAME TO YOUR WEDDING IS NOT KEVIN'S GIRLFRIEND
SHE WAS MISTAKEN APPARENTLY, HER BOYFRIEND'S NAME IS ALSO KEVIN AND HE GOT MARRIED AT THE SAME CHURCH THAT AFTERNOON.

KEVIN?
IT'S ME. YOUR CAR CRASHED INTO A TREE AND YOU LOST CONSCIOUS-NESS
I'M GLAD THAT I DON'T HAVE TO LOSE YOU JUST BECAUSE OF SOME MISUN-DERSTANDING

MISUNDERSTANDING

WHAT'S WRONG?
NO IT'S JUST
HOW LONG HAVE I BEEN UNCONSCIOUS?
A FULL DAY.
I'M SORRY
NO PROBLEM. AS LONG AS YOU'RE ALIVE
A FULL DAY?
I FELT LIKE I HAD A LONG DREAM.
WHAT DREAM?
THAT'S IT!
I CAN'T REMEMBER IT.
MAYBE THAT'S WHY IT'S CALLED A DREAM
THAT'S TRUE.

THERE'S NO MISTAKE IT'S BEEN ALMOST THREE MONTHS NOW
バタン
HOW IS IT?
JUDY!
バタバタバタ
IF IT'S A GIRL, THE NAME WILL BE ANGELA.
BUT IF IT'S A BOY...
ACTUALLY, I'VE BEEN THINKING OF BABY NAMES ALL DAY LONG
ARE YOU HAPPY, DADDY?
YAY! FINALLY, I'LL BECOME A FATHER
JUDY?

DO YOU THINK THAT ANGELA IS THE NAME OF MY EX-GIRLFRIEND?
WH... WHAT'S WRONG?
NO
NOT THAT.
ARE YOU CRYING?
BUT, WHY
Doko Demo Doa
manga scanlations

ANGELA WHAT A PRETTY NAME
OUR BABY WILL BE A GIRL, I CAN FEEL IT ALREADY

I'M WAITING FOR YOU, ANGELA